

# Jasmine

mobile

Operating instructions

Gebrauchsanweisung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Instrukcja obsługi

Gebruiksaanwijzing

Brugsanvisning

Käyttöohje

Bruksanvisning

Bruksanvisning

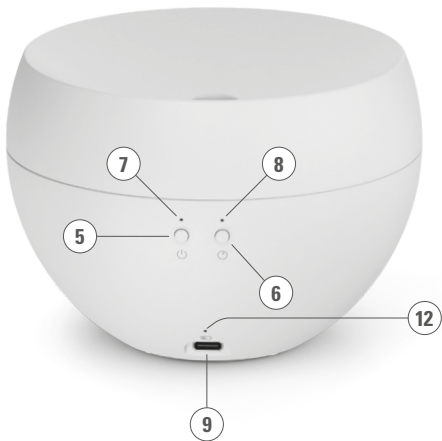
Инструкция по эксплуатации

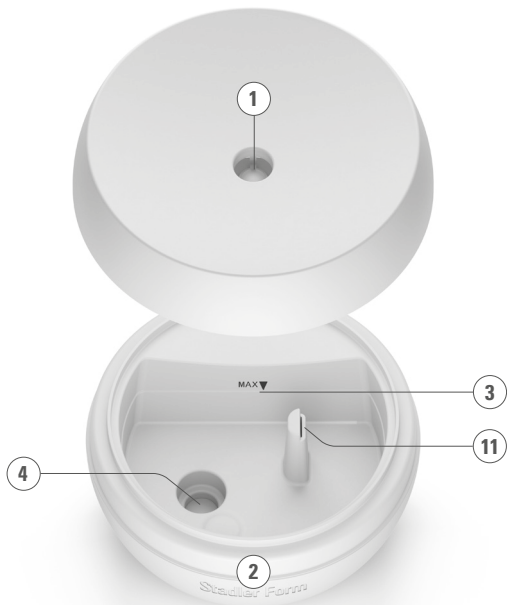


# Stadler Form®

# Jasmine

mobile





2  
2 ANNEES DE GARANTIE • 2 JAHRE GARANTIE • 2 YEARS WARRANTY





REFRESH  
LAVON & ROSEMARY  
ESSENTIAL OIL

MAX ▼

Stadler Form



**0h**



**10 min**  
ON



**20 min**  
OFF



**10 min**  
ON



**20 min**  
OFF



## Continuous mode

 ON +  Interval

.....○  
**24 h**

---

## Interval mode

  
ON

.....○  
**48 h**

[www.stadlerform.com/jasmine-mobile](http://www.stadlerform.com/jasmine-mobile)



Learn more about the product Jasmine mobile  
Erfahre mehr über das Produkt Jasmine mobile  
En savoir plus sur le produit Jasmine mobile



For frequently asked questions  
Für häufig gestellte Fragen  
Trouve la foire aux questions



Download instruction manual  
Bedienungsanleitung herunterladen  
Télécharge le mode d'emploi



Share your feedback on:  
Teile dein Feedback auf:  
Partage ton commentaire :  
[www.stadlerform.com/reviews](http://www.stadlerform.com/reviews)

**Subscribe to our newsletter!**

[www.stadlerform.com/newsletter](http://www.stadlerform.com/newsletter)



You **Tube**

Stadler Form Aktiengesellschaft, Chamerstrasse 174, 6300 Zug, Switzerland  
Phone +41 41 720 48 48, [service@stadlerform.com](mailto:service@stadlerform.com), [www.stadlerform.com/contact](http://www.stadlerform.com/contact)

# English

Congratulations! You have just purchased the exceptional JASMINE MOBILE aroma diffuser. She will bring you a great deal of pleasure and improve the ambient air for you.

As with all domestic electrical appliances, particular care is needed with this model also, in order to avoid injury, fire damage or damage to the appliance. Please study these operating instructions carefully before using the appliance for the first time and follow the safety advice on the appliance itself.

## **Description of the appliance**

The appliance consists of the following main components:

1. Mist outlet / lid
2. Base / water container
3. Maximum mark
4. Ultrasonic membrane
5. On/off button
6. Button for interval mode
7. Status LED light
8. Interval LED light
9. Connection for USB-C cable
10. USB-C to USB-C cable
11. Air outlet opening (Caution: no water may enter this opening!)

12. Battery charge status (not illuminated = charged, flashing = charge level < 10%, illuminated = charging)

### **Important safety instructions**

Please read through the operating instructions carefully before you use the appliance for the first time and keep them safely for later reference; if necessary pass them on to the next owner.

- Stadler Form refuses all liability for loss or damage which arises as a result of failure to follow these operating instructions.
- The appliance is only to be used in the home for the purposes described in these instructions. Unauthorised use and technical modifications to the appliance can lead to danger to life and health.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only connect the cable to alternating current. Observe the voltage information given on the appliance.
- Do not use damaged extension cords.
- Do not run the power cord over sharp edges and make sure that it does not get trapped.
- Do not pull the plug from the socket with wet hands or by holding on to the power cord.

- Do not use the appliance in immediate vicinity of a bath tub, a shower or a swimming pool (observe a minimum distance of 0.7 m). Place the appliance such that a person in the bath tub cannot touch the appliance.
- Keep the device away from heat sources.
- This device contains a lithium battery.
- In case of battery leakage: Avoid contact with human eyes and skin. Collect spillage.
- Do not place the appliance near a heat source. Do not subject the power cord to direct heat (such as a heated hotplate, open flames, hot iron sole plates or heaters for example). Protect power cords from oil.
- Do not drop the device. Otherwise the battery may overheat, cause a fire or malfunction and reduce service life.
- See to it that the appliance is properly positioned to ensure a high stability during its operation and make sure that no one can trip over the power cord.
- The appliance is not splash-proof.
- For indoor use only.
- Do not store the appliance outdoors.
- Store the appliance in a dry place inaccessible to children (pack the appliance).
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a repair shop authorized by the manufacturer or by similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Prior to any maintenance, cleaning and after each use, switch off the appliance and unplug the mains cable from the socket.
- Repairs to electrical appliances must only be carried out by a qualified electrical technician.

- **WARNING:** Only use the USB cable provided by the manufacturer. Use only an external supply with the following specifications: DC 5V/2A.
- Do not permit the area around the diffuser to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the diffuser down. If the diffuser output cannot be turned down, use the diffuser intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Never leave water in the water container when the appliance is not in use.
- Clean the water container every 3 days
- Empty and clean the appliance before storage. Clean the appliance before next use.
- **Warning:** Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water tank and be blown in the air causing very serious health risks.

## **Setting up / operation**

1. Place Jasmine mobile at the desired location on a flat surface. Connect the USB-C cable (10) to the appliance (9) and connect the cable to a suitable power source (PC, external battery, USB socket or to a suitable socket via a power adapter with 2A/5V). When the appliance is used for the first time, the battery must be charged by connecting the appliance to a power source for at least 6 hours. When the battery is fully charged, the status LED light

(12) will go out. After the battery has been fully charged for the first time, you can operate the appliance without the cable using the power from the integrated rechargeable battery. A fully charged battery will give the appliance a running time of up to 6h. When the water container is full and the appliance is connected to a power source, Jasmine mobile can operate for up to 20h.

2. Remove the lid (1) to fill with water and fragrance.
3. Fill the water container (2) up to the maximum mark (MAX) (3) with water. No water may enter the air outlet opening (11). This will damage the appliance and will void any claim to the warranty.
4. Important: transport the appliance in an upright position and without making any jerky movements if there is water in the container (2). If the appliance is moved quickly or tilted, water may leak out and run into the electronics inside the appliance. This will damage the appliance and will void any claim to the warranty.
5. Add 2–3 drops of your favourite essential oil directly into the water. It is not necessary to mix them as the ultrasonic membrane (4) does this for you. If the fragrance is not intensely enough, you can increase the number of drops.
6. Put the lid (1) back on the lower part (2).
7. Then start operating Jasmine mobile by pressing the on/off button (5). The white LED on the front (7) will now light up.
8. The interval mode makes it possible for you to operate the diffuser for a whole day (approx. 24 hours), without needing to re-fill it. Press the button for the interval mode (6), the white LED will then come on. Jasmine mobile will now diffuse fragrance into the room for 10 minutes. The appliance will

then switch off for 20 minutes. This mode means it is possible to diffuse the fragrances in pleasantly small doses into the air. The advantage: You don't become accustomed to the fragrances and can therefore still smell them all the time. The appliance switches off automatically when the water container is empty.

9. If you would like to top the water up, switch off the appliance (5) and disconnect the USB cable if it is connected to the appliance (10+9). Remove the lid (1) and fill the water up to the maximum mark (3). If the water container (2) is empty, the appliance switches off automatically.
10. On the back of the bottom part above the connection for the USB cable (9), you will find the status display for the battery (12):
  - Normal operation with fully charged battery: LED is not illuminated
  - Battery level 10 % or lower: LED flashes
  - Battery is charging: LED is illuminated constantlyWhen the device is fully charged, the LED will go out. You can now disconnect the USB cable and use the device in battery mode (for up to 6 hours).

**Note:** If you would like to change the fragrance, empty the water out of the appliance. Clean the water container (2) with a damp cloth and a bit of dish detergent. Fill Jasmine mobile once again and pour the drops into the device following the instructions.

## Cleaning

Prior to any maintenance and after each use, switch off the appliance (5) and disconnect the USB cable (10) from it.

**Careful:** Never immerse the device in water (danger of short circuit).

- Daily: Fill the appliance with fresh, cold tap water. If the appliance is not used for several days, empty the water from the lower part (2) beforehand and if necessary, clean it with a bit of dish detergent and a clean cloth. Fill fresh water into the lower part (2) before putting the appliance back into operation.
- Regularly as required: To clean the outside, rub with a damp cloth and then dry thoroughly.
- If there are marks caused by water and/or fragrances on the lid (1), clean it with a damp cloth and a bit of dish detergent. Then dry the lid thoroughly before using the appliance again.
- Internal cleaning: You can clean the ultrasonic membrane with a conventional household descaler. If there are lime deposits, we recommend, that you use Stadler Form Cleaner & Descaler ([www.stadlerform.com/accessories](http://www.stadlerform.com/accessories)). Alternatively, you can use a household descaling agent or vinegar. Please do not try to scratch off deposits from the membrane with a hard object. For stubborn deposits, we recommend that you descale the device several times in a row. After the descaling rinse the base and then dry thoroughly.
- No water may enter the air outlet opening (11). This will damage the appliance and will void any claim to the warranty.

### **Note on the devices battery when not in use**

The correct handling of a rechargeable battery is crucial for a long service life. This applies during use of the device but also for storage. Batteries discharge even when not in use. If you do not use your device for a longer period of time,

we recommend charging the battery to approx. 50–70 % capacity and repeating this every few weeks to reduce the risk of deep discharge. A deep discharge means that the battery is completely discharged until its capacity is exhausted. This causes the voltage to drop below the final discharge voltage, which massively shortens the lifespan of the battery or means that the battery can no longer be recharged.

## **Repairs**

- Repairs to electrical appliances must only be carried out by a qualified electrical technician. If improper repairs are carried out, the warranty lapses and all liability is refused.
- Never operate the appliance if the adaptor or plug is damaged, after it has malfunctioned, if it has been dropped or has been damaged in any other way (cracks/breaks in the casing).
- Do not push any object into the appliance.
- If the appliance is beyond repair, make it unusable immediately by cutting through the cable and hand it in at the collection point provided for the purpose.
- In the event of a repair, the following points must be observed before the appliance is shipped or taken to the dealer: completely empty the water in the appliance (water tray or water tank), and allow the appliance to dry completely. Appliances containing residual water may be damaged during transport, invalidating the warranty.

## Disposal

The European directive 2012 / 19 / CE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance. Battery disposal method: This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of. Do not throw into the trash can, the electrode is wrapped in insulating paper, it can be recycled and reused.



## Specifications

Rated voltage	DC 5V
Power output	5W
Running time	up to 6h on battery power and up to 20h on mains power
Dimensions	128 x 91 mm (diameter x height)
Weight	310 g
Tank capacity	100 ml
Sound level	< 26 dB(A)
Battery charging temperature range	0–45 °C, Humidity ≤85% RH
Battery model	18650, 3.7V, 5200mAh
Complies with EU regulations	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

**All rights for any technical modifications are reserved**



# Deutsch

Gratulation! Du hast soeben die aussergewöhnliche Aroma Diffuser-Dame JASMINE MOBILE erworben. Sie wird dir viel Freude machen und die Raumluft für dich verbessern.

Wie bei allen elektrischen Haushaltsgeräten wird auch bei diesem Gerät zur Vermeidung von Verletzungen, Brand- oder Geräteschäden besondere Sorgfalt verlangt. Bitte studiere die vorliegende Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme und beachte die Sicherheitshinweise auf dem Gerät.

## Gerätebeschreibung

Das Gerät besteht aus den folgenden Komponenten:

1. Nebelauslass / Deckel
2. Unterteil / Wasserbehälter
3. Maximalmarke
4. Ultraschallmembrane
5. Ein/Aus-Knopf
6. Knopf für Intervall-Modus
7. Status LED Licht
8. Intervall LED Licht
9. Anschluss für USB-C Kabel
10. USB-C auf USB-C Kabel
11. Luftaustrittsöffnung (Achtung, es darf kein Wasser in die Öffnung treten!)

12. Batterie-Ladezustand (leuchtet nicht = geladen, blinkt = Ladezustand <10%, leuchtet = wird geladen)

### **Wichtige Sicherheitshinweise**

Bitte lies die Gebrauchsanleitung genau durch, bevor du das Gerät das erste Mal in Betrieb nimmst und bewahre sie zum späteren Nachschlagen gut auf, gib sie ggf. an den Nachbesitzer weiter.

- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt Stadler Form jegliche Haftung ab.
- Das Gerät ist nur im Haushalt für die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke zu benutzen. Ein nicht bestimmungsgemässer Gebrauch sowie technische Veränderungen am Gerät können zu Gefahren für Gesundheit und Leben führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, aber auch von unerfahrenen und unwissenden Personen verwendet werden, sofern diese das Gerät unter Aufsicht verwenden oder von einer anderen Person über die sichere Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht reinigen und pflegen.
- Schliesse das Kabel nur an Wechselstrom an. Achte auf die Spannungsangaben auf dem Gerät.
- Keine beschädigten Verlängerungskabel verwenden.
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen.

- Den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen (Mindestabstand von 0.7 m einhalten). Gerät so aufstellen, dass Personen das Gerät von der Badewanne aus nicht berühren können.
- Gerät von Zündquellen fernhalten.
- Dieses Gerät enthält einen Lithium Akku.
- Bei Auslaufen des Akkus: Kontakt mit Augen und Haut vermeiden. Verschüttete Flüssigkeit sammeln.
- Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen. Das Netzkabel keiner direkten Hitzeeinwirkung (wie z.B. heiße Herdplatten, offene Flammen, heiße Bügeleisen oder Heizöfen) aussetzen. Netzkabel vor Öl schützen.
- Gerät nicht fallen lassen. Andernfalls kann sich der Akku überhitzen, einen Brand verursachen oder die Funktion beeinträchtigen und die Lebensdauer verkürzen.
- Darauf achten, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
- Das Gerät ist nicht spritzwassergeschützt.
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Das Gerät nicht im Freien aufbewahren.
- Das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren (einpacken).
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder in einer vom Hersteller zugelassenen Werkstatt oder von ähnlich qualifizierten Personen

ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Vor jeder Wartung, Reinigung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten und das Netzkabel von der Steckdose trennen.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden.
- **WARNHINWEIS:** Verwende nur das vom Hersteller mitgelieferte USB-Kabel. Verwende ausschliesslich eine externe Stromversorgung mit den folgenden Spezifikationen: DC 5V / 2A.
- Bereich um den Diffuser nicht feucht oder nass werden lassen. Wenn Feuchtigkeit auftritt, Leistung des Diffusers senken. Wenn die Leistung des Diffusers nicht gesenkt werden kann, Diffuser nur zeitweise verwenden. Saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden lassen.
- Beachte, dass hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum biologischer Organismen in der Umwelt fördern kann.
- Beim Füllen und Reinigen des Geräts Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Niemals Wasser im Wasserbehälter lassen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Wasserbehälter alle 3 Tage reinigen.
- Gerät vor der Lagerung entleeren und reinigen. Gerät vor dem nächsten Gebrauch reinigen.
- **Warnung:** Eventuell vorhandene Mikroorganismen im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden, was sehr ernste Gesundheitsrisiken verursacht.

## **Inbetriebnahme/Bedienung**

1. Stelle Jasmine mobile an den gewünschten Platz auf einen flachen Untergrund. Schliesse das USB-C-Kabel (10) an das Gerät (9) an und verbinde das Kabel mit einer geeigneten Stromquelle (Computer, externer Akku, USB-Steckdose oder über einen Stromadapter mit 2A/5V an eine geeignete Steckdose). Das Gerät muss bei der ersten Inbetriebnahme während mindestens 6 Stunden an einer Stromquelle aufgeladen werden. Einen vollständig geladenen Akku erkennst du am nicht leuchtenden Status LED-Licht (12). Nach dem ersten vollständigen Aufladen kannst du das Gerät über den integrierten aufladbaren Akku kabellos betreiben. Ein komplett aufgeladener Akku erlaubt eine Laufzeit des Geräts von bis zu 6h. Mit vollem Wasserbehälter an einer Stromquelle angeschlossen, läuft das Gerät bis zu 20h.
2. Hebe den Deckel ab (1) um Wasser und Duftstoffe einzufüllen.
3. Fülle den Wasserbehälter (2) bis zur Maximalmarke (MAX) (3) mit Wasser. Es darf kein Wasser in die Luftaustrittsöffnung (11) gelangen. Dies beschädigt das Gerät, wodurch jeglicher Anspruch auf Garantie erlischt.
4. Wichtig: Transportiere das Gerät aufrecht und ohne ruckartige Bewegungen, wenn sich Wasser im Behälter (2) befindet. Bei schneller Bewegung oder Kippen kann Wasser aus dem Gerät treten und im Geräteinneren in die Elektronik fließen. Dies beschädigt das Gerät, wodurch jeglicher Anspruch auf Garantie erlischt.
5. Gib 2–3 Tropfen deines bevorzugten ätherischen Öls direkt ins Wasser. Es ist nicht notwendig, diese zu vermischen, die Ultraschallmembrane (4) übernimmt dies für dich. Wenn du den Duft nicht so intensiv wahrnimmst, kannst du die Anzahl der Tropfen erhöhen.

6. Setze den Deckel (1) wieder auf den Unterteil (2)
7. Nimm Jasmine mobile anschliessend in Betrieb indem du den Ein/Aus-Knopf (5) drückst. Die weisse LED auf der Vorderseite (7) leuchtet nun.
8. Der Intervall-Modus ermöglicht es dir, den Bedufter für einen ganzen Tag (ca. 24 h), ohne erneutes Nachfüllen zu betreiben. Drücke den Knopf für den Intervall-Modus (6), die weisse LED geht darauf an. Jasmine mobile verströmt nun jeweils für 10 Minuten Duftstoffe im Raum, danach schaltet sie für 20 Minuten aus. Dieser Modus erlaubt dir, die Duftstoffe in angenehmen kleinen Dosierungen in die Luft zu verteilen. Der Vorteil: Du gewöhnst dich nicht an die Duftstoffe und kannst diese somit permanent riechen. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn kein Wasser mehr im Wasserbehälter ist.
9. Möchtest du das Wasser nachfüllen, schalte das Gerät aus (5) und ziehe das USB-Kabel aus dem Gerät (10+9), falls dieses angeschlossen ist. Entferne den Deckel (1) und füll das Wasser bis zur Maximalmarke (3) auf. Ist der Wasserbehälter (2) leer, schaltet das Gerät automatisch aus.
10. Auf der Rückseite des Unterteils oberhalb des Anschlusses für das USB-Kabel (9) befindet sich die Statusanzeige für den Akku (12):
  - Normaler Betrieb mit voller Akku-Ladung: LED leuchtet nicht
  - Akkustand bei 10% oder weniger: LED blinkt
  - Akku wird aufgeladen: LED leuchtet durchgehendWenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, dann erlischt die LED. Du kannst das USB Kabel nun rausziehen und das Gerät im Akku-Betrieb benutzen (bis zu 6 h lang).

**Hinweis:** Möchtest du den Duftstoff wechseln, leere das Wasser aus dem Gerät. Reinige den Wasserbehälter (2) mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel. Befülle Jasmine mobile erneut und gib die Tropfen gemäss der Bedienungsanleitung ins Gerät.

## Reinigung

Vor jeder Wartung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten (5) und das USB-Kabel (10) vom Gerät trennen.

**Achtung:** Das Gerät nie ins Wasser tauchen (Kurzschlussgefahr).

- Täglich: Gerät mit frischem, kaltem Leitungswasser auffüllen. Wird das Gerät mehrere Tage nicht benutzt, leere vorab das Wasser aus dem Unterteil (2) und reinige es bei Bedarf mit etwas Spülmittel und einem sauberen Tuch. Fülle frisches Wasser in das Unterteil (2), bevor du das Gerät wieder in Betrieb nimmst.
- Regelmässig nach Bedarf: Zur äusseren Reinigung mit einem feuchten Lappen abreiben und danach gut trocknen.
- Wenn der Deckel (1) oben Ablagerungen vom Wasser und/oder von Duftstoffen aufweist, reinige es mit einem feuchten Lappen und einem Spritzer Geschirrspülmittel. Trockne den Deckel danach gründlich, bevor du das Gerät wieder in Betrieb nimmst.
- Interne Reinigung: Du kannst nun die Ultraschallmembrane mit einem herkömmlichen Haushalentkalker reinigen. Für Kalkablagerungen empfehlen wir den Stadler Form Reiniger & Entkalker zu verwenden ([www.stadlerform.com/zubehoer](http://www.stadlerform.com/zubehoer)). Alternativ kannst du einen Haushalentkalker oder Essig verwenden. Bitte versuche nicht die Membrane mit einem harten Gegenstand

freizukratzen. Bei hartnäckigen Verkalkungen empfehlen wir dir, das Gerät mehrmals nacheinander zu entkalken. Nach dem Entkalken den Unterteil nachspülen und danach gründlich trocknen.

- Es darf kein Wasser in die Luftaustrittsöffnung (11) gelangen. Dies beschädigt das Gerät, wodurch jeglicher Anspruch auf Garantie erlischt.

### **Hinweis zum Geräte-Akku bei Nichtgebrauch**

Der richtige Umgang mit einem Akku ist entscheidend für eine lange Lebensdauer. Das gilt während des Geräteeinsatzes aber auch für die Lagerung. Akkus entladen sich auch bei Nichtgebrauch. Solltest du dein Gerät für längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir, den Akku auf ca. 50–70 % Kapazität zu laden und dies alle paar Wochen zu wiederholen, um die Gefahr einer Tiefentladung zu verringern. Eine Tiefentladung bedeutet die vollständige Entladung des Akkus bis zur Erschöpfung der Kapazität. Dabei sinkt die Spannung unter die Entladeschlussspannung, was die Lebensdauer des Akkus massiv verkürzt bzw. dazu führt, dass der Akku nicht mehr aufgeladen werden kann.

### **Reparaturen**

- Reparaturen an Elektrogeräten (Wechseln des Netzkabels) dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden. Bei unsachgemäßen Reparaturen erlischt die Garantie und jegliche Haftung wird abgelehnt.
- Nimm das Gerät nie in Betrieb, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, nach Fehlfunktionen des Gerätes, wenn dieses heruntergefallen ist oder auf eine andere Art beschädigt wurde (Risse/Brüche am Gehäuse).
- Nicht mit irgendwelchen Gegenständen in das Gerät eindringen.

- Ausgedientes Gerät sofort unbrauchbar machen (Netzkabel durchtrennen) und bei der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben.
- Im Falle einer Reparatur müssen folgende Punkte beachtet werden, bevor das Gerät verschickt oder zum Händler gebracht wird: das Wasser im Gerät komplett ausleeren (Wasserwanne bzw. Wasserbehälter) und das Gerät vollständig trocknen lassen. Geräte mit Restwasser werden während des Transports beschädigt. Die Garantie erlischt in diesem Falle.

## Entsorgung

Die europäische Richtlinie 2012 / 19 / CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) verlangt, dass elektrische Haushaltsgeräte nicht über den Restmüll oder sonstigen Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen, sondern an Sammelstellen für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden müssen. So können die Verwertung der enthaltenen Materialien optimiert und ihre Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt reduziert werden. Das durchgestrichene Abfalltonnensymbol auf dem Produkt erinnert dich an diese Verpflichtung. Bitte frage bei deiner Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle. Akkuentorgung: Dieses Gerät enthält einen nicht auswechselbaren Akku. Wenn der Akku am Ende seiner Lebensdauer angelangt ist, ist das Gerät fachgerecht zu entsorgen. Nicht in den Abfalleimer werfen, die Elektrode ist in Isopapier eingewickelt, kann recycelt und wiederverwendet werden.



## Technische Daten

Nennspannung	DC 5V
Nennleistung	5W
Laufzeit	bis zu 6h Akku-Betrieb, bis zu 20h mit Stromzufuhr
Abmessungen	128 x 91 mm (Durchmesser x Höhe)
Gewicht	310 g
Tankinhalt	100 ml
Schalldruckpegel	< 26 dB(A)
Temperaturbereich der Akkuaufladung	0–45 °C, Luftfeuchtigkeit ≤85 % RH
Akkumodell	18650, 3.7V, 5200mAh
Erfüllt EU-Vorschrift	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

## Technische Änderungen vorbehalten



# Français

Félicitations! Tu viens d'acheter JASMINE MOBILE, le diffuseur d'arômes sortant de l'ordinaire. Nous espérons que cet appareil te donnera entière satisfaction et améliorera l'air intérieur pour toi.

Comme pour tous les appareils ménagers électriques, il est important d'entretenir cet appareil correctement afin d'éviter les blessures, les incendies ou les dommages. Lis attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service et respecte les conseils de sécurité indiqués sur l'appareil.

## Description de l'appareil

L'appareil est composé des éléments principaux suivants :

1. Brumisateur / Couvercle
2. Partie inférieure / Récipient à eau
3. Marque niveau maximum
4. Membrane à ultrasons
5. Bouton marche/arrêt
6. Bouton pour mode d'intervalle
7. Etat de la lampe LED
8. Intervalle de la lampe LED
9. Port de raccordement pour cordon USB-C
10. Cordon USB-C vers USB-C
11. Sortie d'air (Attention à ne pas y laisser pénétrer de l'eau !)

12. État de la batterie (éteinte = chargée, clignote = charge < 10 %, allumée = en cours de chargement)

### **Conseils de sécurité importants**

Lis attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil et conserve-le pour toute consultation ultérieure ou remets-le, le cas échéant, au nouveau propriétaire.

- La société Stadler Form décline toute responsabilité des dommages résultant du non-respect des indications données dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins domestiques décrites dans ce mode d'emploi. Toute utilisation contraire à sa destination ainsi que toute modification technique apportée à l'appareil peut entraîner des risques pour la santé et la vie.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaire, sous surveillance ou s'ils ont reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- Ne branche le câble qu'au courant alternatif. Tiens compte des indications de tension situées sur l'appareil.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique endommagée.
- Ne pas faire passer ou coincer le câble d'alimentation par-dessus des arêtes vives.

- Ne jamais retirer la fiche de courant de la prise en tirant sur le câble d'alimentation ou en ayant les mains mouillées.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (respecter une distance minimum de 0.7 m). Placer l'appareil de telle façon à ce que personne ne puisse le toucher à partir de la baignoire.
- Tenir l'appareil à l'écart de toute source d'inflammation.
- Cet appareil contient une batterie au lithium rechargeable.
- En cas de fuite de la batterie : éviter tout contact avec les yeux et la peau. Collecter le liquide renversé.
- Ne pas placer l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur. Ne pas exposer le câble d'alimentation à la chaleur (comme p. ex. une plaque chaude de cuisinière, flammes nues, semelle chaude de fer à repasser ou poêles). Protéger le câble d'alimentation de tout contact avec de l'huile.
- Ne pas laisser tomber l'appareil, faute de quoi la batterie risque de surchauffer, d'occasionner un incendie ou de ne pas fonctionner correctement ou de voir sa durée de vie réduite.
- Veiller à ce que l'appareil ait une bonne stabilité lors de son fonctionnement et que l'on ne puisse pas trébucher sur le câble d'alimentation.
- Cet appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau.
- Pour usage intérieur uniquement.
- L'appareil ne doit pas être conservé à l'extérieur.
- Conserver l'appareil à un endroit sec et hors de portée des enfants (l'emballer).
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant ou par un atelier agréé par le fabricant ou des personnes qualifiées en conséquence, afin d'éviter tout danger.

- Pour éviter tout danger, fais remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, un agent agréé ou une personne qualifiée.
- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés.
- **AVERTISSEMENT** : utilise uniquement le cordon USB fourni par le fabricant. Utilise uniquement une alimentation électrique externe avec les spécifications suivantes : DC 5V / 2A.
- Ne pas laisser la zone située autour du diffuseur devenir humide ou mouillée. En cas d'humidité, réduis la puissance du diffuseur. Si la sortie du diffuseur ne peut pas être réduite, utilise le diffuseur par intermittence. Ne pas laisser les matières absorbantes comme les tapis, les rideaux, les voilages ou les nappes prendre l'humidité.
- Note qu'une humidité de l'air élevée peut entraîner la croissance d'organismes vivants aux alentours de l'appareil.
- Débrancher l'appareil lors de son remplissage et de son nettoyage.
- Ne jamais laisser d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Nettoyer le réservoir d'eau tous les trois jours.
- Vider et nettoyer l'appareil avant de le ranger. Nettoyer l'appareil avant de le remettre en service.
- Avertissement : des microorganismes éventuellement présents dans l'eau ou aux alentours du lieu d'utilisation ou de stockage de l'appareil peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être soufflés dans l'air, ce qui entraîne des risques très sévères pour la santé.

## Mise en marche/Manipulation

1. Pose Jasmine mobile à l'endroit souhaité, sur une surface plane. Branche le cordon USB-C (10) sur l'appareil (9) et raccorde-le à une source de courant appropriée (ordinateur, batterie externe, prise USB ou prise de courant appropriée via un adaptateur de courant de 2A/5V). Avant la première mise en service, charge l'appareil à une source de courant pendant au moins 6 heures. La batterie est complètement chargée lorsque la LED d'état (12) est éteinte. Après le premier chargement complet, tu peux utiliser l'appareil sans fil grâce à sa batterie rechargeable intégrée. Avec un chargement complet, l'appareil peut fonctionner pendant 6h maximum. Avec un récipient d'eau plein, il peut fonctionner raccordé à une source de courant pendant 20h maximum.
2. Soulève le couvercle (1) pour le remplir d'eau et de parfums.
3. A présent, remplis le récipient d'eau (2) jusqu'à la marque du niveau maximum (MAX) (3). L'eau ne doit en aucune manière pénétrer dans la sortie d'air (11). Cela risque d'endommager l'appareil et annuler la garantie.
4. Attention : transporte l'appareil à la verticale et sans faire de mouvements brusques lorsque le récipient (2) contient de l'eau. Elle risquerait de pénétrer dans le système électronique si tu fais des mouvements brusques ou si tu ne tiens pas l'appareil droit. Ceci endommagerait l'appareil et annulerait la garantie.
5. Ajoute 2–3 gouttes de ton huile essentielle préférée directement dans l'eau. Il n'est pas nécessaire de les mélanger, la membrane à ultrasons (4) s'en charge à ta place. Si tu trouves que le parfum diffusé n'est pas assez intense, tu peux augmenter le nombre de gouttes.

6. Remets le couvercle (1) sur la partie inférieure (2).
7. Puis mets Jasmine mobile en service en appuyant sur le bouton marche/arrêt (5). La LED blanche à l'avant (7) s'allume maintenant.
8. Le mode intervalle te permet de faire fonctionner le diffuseur de parfum pendant une journée entière (env. 24h) sans avoir à le recharger. Appuie sur le bouton de fonction d'intervalle (6), après quoi la LED blanche s'allume. A présent, Jasmine mobile répandra des parfums dans la pièce pendant 10 minutes à la fois, suivies d'une interruption de 20 minutes. Ce mode te permet de répartir les parfums dans l'air par petites doses agréables. Ton avantage : tu ne t'habitues pas aux parfums et tu les sens donc en permanence. L'appareil s'éteint automatiquement quand le récipient à eau est vide
9. Si tu souhaites remplir le récipient d'eau, éteins l'appareil (5) et retire le cordon USB de l'appareil (10+9) s'il est branché. Ôte le couvercle (1) et remplis le récipient d'eau jusqu'à la marque de niveau maximum (3). Lorsque le récipient d'eau (2) est vide, l'appareil s'éteint automatiquement.
10. L'affichage d'état de la batterie (12) se trouve à l'arrière de la partie inférieure, au dessus de la prise pour le cordon USB (9):
  - Fonctionnement normal avec charge de batterie pleine : la LED est éteinte.
  - Indicateur lorsque la batterie est chargée à 10 % ou moins : la LED clignote.
  - La batterie est en cours de chargement : la LED est allumée en permanence.Lorsque l'appareil est entièrement rechargé, la LED s'éteint. Tu peux alors retirer le câble USB et utiliser l'appareil sur batterie (jusqu'à 6 h).

**Remarque:** Si tu souhaites changer le parfum, vide l'eau de l'appareil. Nettoie le récipient d'eau (2) avec un chiffon humide et un peu de liquide vaisselle. Remplis de nouveau Jasmine mobile et ajoute les gouttes dans l'appareil selon le mode d'emploi.

## **Nettoyage**

Avant chaque maintenance et après chaque utilisation, éteins l'appareil (5) et débranche le cordon USB (10) de l'appareil.

**Attention:** Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (danger de court-circuit).

- Tous les jours: remplis l'appareil avec de l'eau fraîche du robinet. Si l'appareil ne sert pas pendant quelques jours, vide l'eau de la partie inférieure (2) et nettoie cette dernière au besoin avec un peu de liquide vaisselle et un chiffon propre. Remets de l'eau fraîche dans la partie inférieure (2) avant de remettre l'appareil en service.
- Régulièrement selon les besoins : Pour le nettoyage extérieur, essuie avec un chiffon humide, puis sèche bien.
- Lorsque le couvercle (1) présente des dépôts d'eau et/ou de parfums, nettoie-le avec un chiffon humide et une goutte de liquide vaisselle. Séche bien le couvercle avant de remettre l'appareil en fonction.
- Nettoyage intérieur : Tu peux à présent nettoyer la membrane à ultrasons avec un détartrant ménager ordinaire. Contre les dépôts de calcaire, nous conseillons le nettoyant et détartrant de Stadler Form ([www.stadlerform.com/accessoires](http://www.stadlerform.com/accessoires)). Mais tu peux également utiliser un détartrant ménager ou du vinaigre. Surtout n'essaie pas de gratter la membrane avec un objet dur.

En cas d'entartrage tenace, nous te recommandons de détartrer l'appareil plusieurs fois de suite. Après le détartrage, rince la partie inférieure, puis sèche-la à fond.

- L'eau ne doit en aucune manière pénétrer dans la sortie d'air (11). Cela risque d'endommager l'appareil et annuler la garantie.

### **Conseils à propos des batteries d'appareils en cas de non-utilisation**

La bonne utilisation d'une batterie est décisive pour garantir sa longévité. Cela ne s'applique pas seulement à l'utilisation de l'appareil mais aussi à son stockage. Les batteries se déchargent aussi en cas de non-utilisation. Si tu n'utilises pas ton appareil pendant un long moment, nous te conseillons de charger ta batterie à 50–70 % de sa capacité et de renouveler cette recharge toutes les deux/trois semaines pour éviter la décharge profonde. Une décharge profonde signifie la décharge complète de la batterie jusqu'à épuisement de sa capacité. La tension tombe sous la tension de décharge finale, ce qui réduit massivement la durée de vie de la batterie ou peut même entraîner l'impossibilité de recharger cette dernière.

### **Réparations**

- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés. La garantie s'éteint et toute responsabilité est exclue en cas de réparations non conformes aux règles de l'art.
- Ne mets jamais l'appareil en service en cas d'endommagement d'un cordon ou d'une fiche, après un dysfonctionnement de l'appareil causé par une chute ou par une autre détérioration de l'appareil (boîtier fissuré/cassé).

- Ne pas pénétrer avec des objets quelconques dans l'appareil.
- Arrivé au bout de sa durée de vie, l'appareil doit immédiatement être rendu inutilisable (sectionner le cordon d'alimentation) et être déposé dans une déchetterie prévue à cet effet.
- Dans le cas d'une réparation, tiens compte des points suivants avant d'envoyer l'appareil ou de le ramener en magasin: vide entièrement l'eau de l'appareil (bac à eau ou réservoir à eau) et laisse complètement sécher l'appareil. Les appareils contenant des restes d'eau s'abîment pendant le transport. La garantie devient alors caduque.

## Élimination

Conformément à la directive européenne 2012 / 19 / EC sur la mise au rebut des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils ménagers usés ne doivent pas être jetés avec les déchets non triés. Ces appareils usés doivent être collectés séparément des déchets ménagers pour optimiser la récupération et le recyclage de leurs composants dans le but de réduire les effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement. Le symbole de poubelle avec roulettes et croix indique que ces produits doivent être collectés et mis au rebut séparément des ordures ménagères. Les consommateurs doivent contacter les autorités locales ou leurs revendeurs concernant la mise au rebut de leurs vieux appareils. Élimination de la batterie : Cet appareil contient une batterie non remplaçable. Lorsque la batterie est arrivée en fin de vie, l'appareil doit être éliminé de manière appropriée. Ne pas la jeter à la poubelle, l'électrode est enveloppée dans du papier isolant, elle peut être recyclée et réutilisée.



## Caractéristiques techniques

Tension nominale	DC 5 V
Puissance nominale	5 W
Heures d'opération	6 h maximum en mode batterie, 20 h max. raccordé à une source de courant
Dimensions	128 x 91 mm (diamètre x hauteur)
Poids	310 g
Contenance du réservoir	100 ml
Niveau de bruit	< 26 dB(A)
Plage de températures	
chargement de la batterie	0–45 °C, Humidité de l'air ≤85 % RH
Type de batterie	18650, 3.7 V, 5200 mAh
Conforme à la réglementation UE	CE / DEEE / RoHS / EAC / UKCA

## Sous réserve de modifications techniques



# Italiano

Congratulazioni per aver acquistato lo straordinario diffusore di aromi JASMINE MOBILE. Sarà estremamente piacevole e migliorerà l'aria nell'ambiente.

Come con tutte le apparecchiature elettriche domestiche, è necessaria particolare attenzione anche con questo modello, al fine di evitare infortuni, danni da incendio o danni al dispositivo. Studiare con attenzione queste istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta e seguire tutte le istruzioni di sicurezza fornite con esso.

## **Descrizione dell'apparecchio**

L'apparecchio consiste delle seguenti componenti principali:

1. Uscita della nebbia / Coperchio
2. Base / contenitore dell'acqua
3. Segno di massimo
4. Membrana ad ultrasuoni
5. Interruttore On/Off
6. Interruttore per la modalità intervallo
7. Luce LED di status
8. Luce LED intervallo
9. Connettore per il cavo USB-C
10. Cavo da USB-C a USB-C
11. Uscita d'aria (attenzione: non lasciare penetrare l'acqua!)

## 12. Stato di carica della batteria

(non acceso = carica, lampeggiante = carica < 10 %, acceso = in carica)

### **Importanti istruzioni di sicurezza**

Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Dopo aver letto le istruzioni per l'uso, conservarle con cura per la futura consultazione.

- La Stadler Form respinge ogni responsabilità per la perdita o danni che incorrano come risultato di un mancato rispetto di queste istruzioni d'uso.
- L'apparecchio dev'essere usato solo in casa e per gli scopi descritti in queste istruzioni. L'uso non autorizzato e le modifiche tecniche all'apparecchio possono portare a pericoli per la vita e la salute.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza di altre persone che ne sorvegliano l'operato o qualora ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Collegare il cavo solo alla corrente alternata. Rispettare le informazioni sul voltaggio riportate sull'apparecchio.
- Non utilizzare prolunghie danneggiate.
- Non fare scorrere il cavo su bordi taglienti ed assicurarsi che non rimanga incastrato.
- Non tirare il cavo dalla presa con mani umide o afferrando il cavo stesso.

- Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca, una doccia o una piscina (rispettare una distanza minima di 0,7 m). Posizionare l'apparecchio in modo che una persona dentro la vasca non possa toccarlo.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di innesco.
- Questo apparecchio contiene una batteria al litio.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria: evitare il contatto con gli occhi e la pelle. Raccogliere il liquido versato.
- Non posizionare l'apparecchio vicino ad una sorgente di calore. Non sottoporre il cavo di alimentazione al calore diretto (come piastre, fiamme libere, ferri da stiro caldi o caloriferi, per esempio). Proteggere i cavi di alimentazione dall'olio.
- Non fare cadere l'apparecchio. In caso contrario, la batteria può riscaldarsi, causare un incendio o pregiudicare il funzionamento e ridurre la durata dell'apparecchio.
- Fare in modo che l'apparecchio sia posizionato appropriatamente per assicurare una buona stabilità durante il suo funzionamento ed assicurarsi che nessuno possa inciampare sul cavo.
- L'apparecchio non è impermeabilizzato.
- Solo per uso interno.
- Non conservare questo apparecchio all'esterno.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto inaccessibile ai bambini (rimettere l'apparecchio nella confezione).
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dev'essere sostituito dal produttore, dal responsabile della manutenzione o da una persona similmente qualificata per evitare pericoli.

- Prima di effettuare interventi di manutenzione, pulizia e dopo ogni utilizzo, spegnere il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere effettuate solo da tecnici elettricisti qualificati.
- **ATTENZIONE:** utilizzare esclusivamente il cavo USB fornito dal produttore. Usare esclusivamente un'alimentazione di corrente esterna con le seguenti specifiche: CC 5V / 2A.
- Evitare che l'area attorno al diffusore diventi umida o bagnata. In caso di umidità, ridurre la potenza del diffusore. Se non è possibile ridurre la quantità di umidità generata, utilizzare il diffusore meno intermittente. Evitare che materiali assorbenti come tappeti, tende, tendaggi, tovaglie e copritavoli diventino umidi.
- L'elevata umidità dell'aria può favorire la proliferazione di organismi biologici nell'ambiente.
- Per riempire e pulire l'apparecchio, estrarre la spina dalla presa elettrica.
- Non lasciare mai acqua nel contenitore dell'acqua quando l'apparecchio non è in uso.
- Pulire il contenitore dell'acqua ogni tre giorni.
- Svuotare e pulire l'apparecchio prima di riporlo. Pulire l'apparecchio prima dell'utilizzo successivo.
- **Avvertenza:** eventuali microrganismi presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui è usato o conservato l'apparecchio possono proliferare nel contenitore dell'acqua ed essere immessi nell'aria, con rischi molto gravi per la salute.

## Impostazione / Utilizzo

1. Posizionare Jasmine mobile nella posizione desiderata su una superficie piatta. Collegare il cavo USB-C (10) al dispositivo (9) e collegare il cavo a una fonte di alimentazione adeguata (computer, batteria esterna, presa USB o, tramite un adattatore di corrente con 2A/5V, a una presa adatta). Al primo utilizzo, il dispositivo deve essere caricato per almeno 6 ore collegandolo a una fonte di alimentazione. La batteria è completamente carica quando la luce LED (12) si spegne. Dopo la prima carica completa è possibile usare il dispositivo senza cavo tramite la batteria ricaricabile integrata. Con batteria completamente carica, il dispositivo può funzionare fino a 6 ore. Se collegato a una fonte di alimentazione e con serbatoio dell'acqua pieno, il dispositivo funziona fino a 20 ore.
2. Rimuovere il coperchio (1) per riempirlo con acqua ed essenze!
3. Adesso riempire il serbatoio dell'acqua (2) fino al segno che indica il massimo (MAX) (3). Non far entrare l'acqua nell'uscita d'aria (11). Il dispositivo ne risulterebbe danneggiato, con annullamento della garanzia.
4. Importante: trasportare l'apparecchio in posizione verticale ed evitare movimenti bruschi se è presente acqua nel serbatoio (2). In caso di movimenti rapidi o inclinando il dispositivo, l'acqua può fuoriuscire e penetrare nei componenti elettronici all'interno del dispositivo. Questo danneggia l'apparecchio e annulla qualsiasi diritto alle prestazioni di garanzia.
5. Versare 2 o 3 gocce dell'olio essenziale preferito direttamente nell'acqua. Non è necessario mescolare perché lo farà la membrana ad ultrasuoni (4). Per un profumo più intenso, è possibile aumentare il numero di gocce.

6. Rimettere il coperchio (1) sulla parte inferiore (2).
7. Quindi iniziare ad usare Jasmine mobile premendo il tasto on / off (5). Il LED bianco sulla parte anteriore (7) si illuminerà.
8. La modalità intervallo permette di usare il diffusore per l'intera giornata (approssimativamente 24 ore), senza bisogno di riempirlo. Premere il tasto per la modalità intervallo (6), il LED bianco quindi si accenderà. Jasmine mobile adesso diffonderà la fragranza nella stanza per 10 minuti. Quindi farà una pausa per 20 minuti. Questa modalità rende possibile diffondere le fragranze in piccole piacevoli dosi nell'aria. Il vantaggio: non ci si abitua al profumo, che quindi si sentirà tutto il tempo. Quando il serbatoio è vuoto, il dispositivo si spegne automaticamente.
9. Per riempire il serbatoio con acqua, spegnere il dispositivo (5) ed estrarre il cavo USB dal dispositivo (10+9), se collegato. Rimuovere il coperchio (1) e riempire con acqua fino al segno di massimo (3). Se il serbatoio dell'acqua (2) è vuoto, l'apparecchio si spegne automaticamente.
10. Sul retro della base, sopra la presa per il cavo USB (9), si trova l'indicazione di stato della batteria (12):
  - funzionamento normale con batteria a piena carica: il LED è spento
  - carica della batteria 10% o inferiore: il LED lampeggia
  - batteria in ricarica: il LED è acceso

Quando l'apparecchio è completamente carico, il LED si spegne. Ora è possibile estrarre il cavo USB e usare l'apparecchio con la batteria (fino a 6 ore).

**Nota:** se si desidera cambiare la fragranza, svuotare l'acqua dall'apparecchio. Pulire il serbatoio dell'acqua (2) con un panno umido e un po' di detergente. Riempire di nuovo Jasmine mobile e versare le gocce sul dispositivo seguente le istruzioni.

## **Pulizia**

Prima di qualsiasi manutenzione e dopo ogni utilizzo, spegnere il dispositivo (5) ed estrarre il cavo USB (10) dal dispositivo.

**Attenzione:** non immergere mai il dispositivo in acqua (pericolo di corto circuito).

- Quotidianamente: riempire il dispositivo di acqua corrente fredda. Se il dispositivo non viene utilizzato per più giorni, svuotare l'acqua nel serbatoio inferiore (2) ed eventualmente lavarlo con detersivo e un panno pulito. Riempire il serbatoio inferiore (2) solo prima di utilizzare nuovamente il dispositivo.
- Regolarmente, secondo necessità: per pulire l'esterno, passarlo con un panno umido e quindi asciugarlo bene.
- Quando il coperchio (1) presenta depositi di acqua e/o profumi pulirlo con un panno umido e un poco di detergente per piatti. Asciugare accuratamente il coperchio prima di rimettere in funzione l'apparecchio.
- Pulizia dell'interno: adesso è possibile pulire la membrana ad ultrasuoni con un anticalcare casalingo. Per i depositi di calcare si consiglia l'uso del Pulitore e anticalcare Stadler Form ([www.stadlerform.com/accessories](http://www.stadlerform.com/accessories)). In alternativa è possibile utilizzare un prodotto anticalcare oppure dell'aceto. Cercare di non graffiare la membrana con un oggetto duro. Per i depositi ostinati, raccomandiamo di decalcificare il dispositivo diverse volte di fila. Dopo aver decalcificato, sciacquare la base e quindi asciugare accuratamente.

- Non far entrare l'acqua nella uscita d'aria (11). Il dispositivo ne risulterebbe danneggiato, con annullamento della garanzia.

### **Nota sulla batteria del dispositivo quando non è in uso**

La corretta gestione della batteria ricaricabile è fondamentale per una lunga vita utile. Questo vale sia durante l'uso del dispositivo che durante la sua inattività. Le batterie si scaricano anche quando non vengono utilizzate. Se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo, si consiglia di caricare la batteria al 50–70 % circa della sua capacità e di ripetere l'operazione ogni paio di settimane per ridurre il rischio di uno scaricamento a livelli minimi. Uno scaricamento a livelli minimi significa che la batteria si scarica del tutto fino all'esaurimento della sua capacità. Ciò porta la tensione a scendere al di sotto della tensione finale di scarica, il che riduce notevolmente la vita utile della batteria. Da questo punto in poi la batteria non potrà più essere ricaricata.

### **Riparazione**

- Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere effettuate solo da tecnici elettricisti qualificati. Se vengono effettuate riparazioni improprie, la garanzia viene annullata e tutte le responsabilità sono rifiutate.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se l'alimentatore o la spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento, se è stato fatto cadere o è stato danneggiato in qualunque altro modo (rottore/crepe nell'involucro).
- Non spingere oggetti nell'apparecchio.
- Se l'apparecchio è irreparabile, renderlo inutilizzabile immediatamente e consegnarlo al punto di raccolta appropriato.

- In caso di riparazione, prima di spedire o di portare l'apparecchio dal negoziante, devono essere rispettati i seguenti punti: vuotare tutta l'acqua dall'apparecchio (vaschetta dell'acqua o serbatoio dell'acqua) e farlo asciugare completamente. Gli apparecchi con residui d'acqua vengono danneggiati durante il trasporto. In questo caso non può essere applicata la garanzia.

## Smaltimento

La Direttiva Europea 2012 / 19 / CE sullo Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE) prevede che i dispositivi elettrici domestici usati non debbano essere smaltiti nelle discariche municipali di rifiuti indifferenziati. I dispositivi usati devono essere raccolti separatamente in modo da ottimizzare il recupero e il riciclaggio dei materiali in essi contenuti e ridurre l'impatto sulla salute e sull'ambiente. Il simbolo del «cestino con ruote» barrato sul prodotto ricorda l'obbligo di smaltire il dispositivo mediante raccolta differenziata. I consumatori devono contattare le autorità locali o il rivenditore per informazioni relative al corretto smaltimento di dispositivi usati. Smaltimento batteria: questo apparecchio contiene una batteria non sostituibile. Quando la batteria giunge al termine della sua vita utile, smaltire correttamente l'apparecchio. Non gettare nei rifiuti; l'elettrodo è avvolto in carta isolante, può essere riciclato e riutilizzato.



## Specifiche

Voltaggio	DC 5V
Potenza in uscita	5W
Tempo di funzionamento	fino a 6 h di funzionamento a batteria, fino a 20 h con alimentazione di corrente
Dimensioni	128 x 91 mm (diametro x altezza)
Peso	310 g
Capacità serbatoio	100 ml
Rumorosità	< 26 dB(A)
Intervallo di temperatura del caricamento della batteria	0–45 °C, umidità dell'aria ≤85 % RH
Modello batteria	18650, 3,7V, 5200mAh
Conforme con i regolamenti UE	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

**Tutti i diritti relativi a qualsiasi modifica tecnica sono riservati**



# Polski

Gratulacje! Właśnie zakupiony produkt to jedyny w swoim rodzaju dyfuzor zapachowy JASMINE MOBILE. Zapewni on komfort i poprawi jakość powietrza w pomieszczeniach.

Podobnie jak w przypadku wszystkich elektrycznych urządzeń gospodarstwa domowego, także przy tym urządzeniu zachowaj szczególną ostrożność w celu uniknięcia obrażeń, pożaru lub uszkodzenia sprzętu. Przed uruchomieniem zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi i przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa umieszczonych na urządzeniu.

## Opis urządzenia

Urządzenie składa się z następujących głównych komponentów:

1. Wylot mgły / Pokrywa
2. Podstawa / zbiornik wody
3. Znak poziomu maksymalnego
4. Membrana ultradźwiękowa
5. Przycisk włączania/wyłączania
6. Przycisk pracy przerywanej
7. Kontrolka stanu
8. Kontrolka pracy przerywanej
9. Złącze kabla USB-C
10. Przewód USC-A do USB-C
11. Wylot powietrza (uwaga: nie dopuścić do kontaktu z wodą!)

12. Stan ładowania baterii (nie świeci = naładowanie,  
migie = stan ładowania < 10%, świeci = ładowanie)

### **Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa**

Uważnie przeczytaj instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia i przechowuj ją do wykorzystania w przyszłości; w razie potrzeby przekaz ją następnemu właścicielowi.

- Firma Stadler Form nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzebrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w gospodarstwie domowym do celów opisanych w niniejszej instrukcji obsługi. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem i modyfikacje techniczne urządzenia mogą prowadzić do zagrożenia zdrowia i życia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby niedoświadczone i nieświadome, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z nim zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci mogą czyścić i konserwować urządzenie wyłącznie pod nadzorem.
- Podłączaj kabel wyłącznie do zasilania prądem przemiennym. Zwróć uwagę na specyfikację napięcia na urządzeniu.
- Nie używaj uszkodzonych przedłużaczy.
- Nie przeciągaj kabla sieciowego przez ostre krawędzie ani nie ściskaj go.
- Nigdy nie wyciągaj wtyczki z gniazdka za kabel sieciowy lub mokrymi rękami.

- Nie używaj urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu (zachowaj minimalną odległość 0,7 m). Umieść urządzenie w taki sposób, aby ludzie nie mogli go dotykać z wanny.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł zapłonu.
- To urządzenie zawiera akumulator litowy.
- W przypadku wycieku z baterii: unikaj kontaktu z oczami i skórą. Zbierz rozlaną ciecz.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła. Nie wystawiaj kabla sieciowego na bezpośrednie działanie ciepła (np. gorącego blatu kuchenki, otwartego ognia, gorącej stopy żelazka lub pieców grzewczych). Chroń przewód zasilający przed olejem.
- Nie upuszczaj urządzenia. W przeciwnym razie bateria może się przegrzać, spowodować pożar lub jej działanie może się pogorszyć, w rezultacie skracając żywotność.
- Upewnij się, że urządzenie jest stabilne podczas pracy i nie występuje ryzyko potknięcia o kabel sieciowy.
- Urządzenie nie jest bryzgoszczelne.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń
- Nie przechowuj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie przechowuj (zapakowane) w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub w warsztacie zatwierdzonym przez producenta, lub przez podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

- Przed każdą konserwacją, czyszczeniem i po każdym użyciu wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilający od gniazdka.
- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być przeprowadzane tylko przez przeszkolonych specjalistów.
- UWAGA: używaj wyłącznie przewodu USB dostarczonego przez producenta. Stosuj wyłącznie zewnętrzne zasilanie elektryczne o następujących specyfikacjach: DC 5V / 2A.
- Nie dopuszczaj do zawilgocenia lub zamoczenia obszaru wokół dyfuzora. Jeśli pojawi się wilgoć, zmniejsz moc dyfuzora. Jeśli moc dyfuzora nie może zostać zredukowana, używaj urządzenia tylko przez pewien czas. Chłonne materiały, takie jak dywany, zasłony, firanki lub obrusy, nie mogą być zawilgocone.
- Wysoka wilgotność może sprzyjać rozwojowi organizmów biologicznych w środowisku.
- Przed napełnianiem i czyszczeniem urządzenia wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Nigdy nie pozostawiaj wody w zbiorniku, gdy urządzenie nie jest używane.
- Czyść zbiornik wody co 3 dni.
- Przed przechowywaniem opróżnij i wyczyść nawilżacz. Wyczyść nawilżacz przed następnym użyciem.
- Ostrzeżenie: Wszelkie mikroorganizmy obecne w wodzie lub w środowisku, w którym urządzenie jest używane lub przechowywane, mogą rozwijać się w zbiorniku wody i być wydmuchiwane w powietrze, powodując bardzo poważne zagrożenie dla zdrowia.

## Uruchomienie/obsługa

1. Ustaw Jasmine mobile w wybranym miejscu na płaskiej powierzchni. Podłącz kabel USB-C (10) do urządzenia (9) i podłącz kabel do odpowiedniego źródła zasilania (komputer, zewnętrzna bateria, gniazdo USB lub do odpowiedniego gniazda poprzez zasilacz o natężeniu 2 A/5V). Gdy urządzenie jest używane po raz pierwszy, bateria musi być ładowana przez podłączenie urządzenia do źródła zasilania przez co najmniej 6 godzin. Gdy bateria jest w pełni naładowana, dioda stanu LED (12) zgaśnie. Po pierwszym pełnym naładowaniu baterii można używać urządzenia bez kabla, korzystając z energii zintegrowanego akumulatora. W pełni naładowany akumulator zapewnia czas pracy urządzenia do 6 godzin. Gdy pojemnik na wodę jest pełny, a urządzenie jest podłączone do źródła zasilania, Jasmine mobile może pracować do 20 godzin. zapachowe.
2. Podnieś pokrywę (1) w celu wiania wody i substancji zapachowej.
3. Napełnij zbiornik wody (2) do znacznika maksymalnego poziomu (MAX) (3). Woda nie może dostać się do otworu wylotowego powietrza (11). Spowoduje to uszkodzenie urządzenia, a w rezultacie unieważnienie wszelkich gwarancji.
4. Ważne: kiedy woda znajduje się w zbiorniku (2), transportuj urządzenie w pozycji pionowej i chroń je przed gwałtownymi ruchami. Przy szybkim ruchu lub przechylaniu woda może wydostawać się z urządzenia i dostać się do jego układów elektronicznych. Spowoduje to uszkodzenie urządzenia a w rezultacie unieważnienie wszelkich gwarancji.

5. Dodaj 2–3 krople ulubionego olejku eterycznego bezpośrednio do wody. Nie jest konieczne ich mieszanie – zajmie się tym membrana ultradźwiękowa (4). Jeżeli zapach nie jest dla Ciebie zbyt intensywny, możesz zwiększyć liczbę kropli.
6. Ponownie załóż pokrywę (1) na część dolną (2).
7. Włącz aromatyzery Jasmine mobile przez wciśnięcie przycisku przycisk włączania/wyłączania (5). Teraz zaświeci się biała dioda LED z przodu (7).
8. Tryb przerywany umożliwia pracę urządzenia przez cały dzień (ok. 24 godzin) bez konieczności uzupełniania wody. Naciśnij przycisk trybu interwałowego (6), zaświeci się biała dioda LED. Teraz dozownik będzie przez 10 minut rozpylał w pomieszczeniu zapach, po czym nastąpi 20-minutowa przerwa. Ten tryb pozwala na rozpylanie zapachu w powietrzu w przyjemnych, niewielkich dawkach. Zaleta: osoby w pomieszczeniu nie przyzwyczajają się do zapachu, dlatego można go będzie używać przez długi czas.
9. Aby dolać wody, wyłącz urządzenie (5) i wyjmij przewód USB (10+9), jeśli jest podłączony. Zdejmij pokrywę (1) i napełnij wodą do znacznika maksymalnego poziomu (3). Jeśli zbiornik wody (2) jest pusty, urządzenie wyłącza się automatycznie.
10. Na tylnej stronie dolnej części obok przyłącza przewodu USB (9) znajduje się wskaźnik statusu baterii (12):
  - Tryb normalny z pełnym naładowaniem baterii: dioda LED nie świeci
  - Poziom baterii 10 % lub mniej: dioda LED miga
  - Bateria jest ładowana: dioda LED świeci światłem ciągłym

Kiedy urządzenie jest całkowicie naładowane, dioda LED gaśnie. Można wówczas wyjąć przewód USB i korzystać z urządzenia w trybie bateryjnym (do 6 godzin).

**Wskazówka:** Aby zmienić substancję zapachową, wylej wodę. Wyczyść zbiornik wody (2) wilgotną ścierką i niewielką ilością płynu do mycia naczyń. Ponownie napełnij urządzenie Jasmine mobile i dodaj do niego kilka kropli zgodnie z instrukcją obsługi.

## Czyszczenie

Przed każdą konserwacją i po każdym użyciu wyłącz urządzenie (5) i odłącz przewód USB (10) od urządzenia.

**Uwaga:** Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie (ryzyko zwarcia).

- Codziennie: napełnij urządzenie świeżą, zimną wodą z kranu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez kilka dni, najpierw usuń wodę z dolnej części (2) i w razie potrzeby wyczyść ją niewielką ilością płynu do mycia naczyń i czystą ściereczką. Wlej świeżą wodę do dolnej części (2) przed ponownym uruchomieniem urządzenia.
- Regularnie w zależności od potrzeb: do czyszczenia zewnętrznego przetrzyj wilgotną szmatką, a następnie dobrze wysusz.
- Jeśli na górnej części pokrywy (1) znajdują się osady z wody i/lub substancji zapachowych, oczyść ją wilgotną szmatką i odrobiną środka do mycia naczyń. Następnie dokładnie osusz pokrywę przed ponownym uruchomieniem urządzenia.

- Czyszczenie wewnętrzne: można oczyścić membranę ultradźwiękową standardowym domowym odkamieniaczem. Do usuwania kamienia rekomendujemy zastosowanie środka Stadler Form płyn czyszczący i odkamieniający ([www.stadlerform.com/accessories](http://www.stadlerform.com/accessories)). Można również użyć domowego odkamieniacza lub octu. Nie skrob membrany twardym przedmiotem. W przypadku występowania uporczywego kamienia rekomendujemy kilkukrotne odkamienianie urządzenia. Po usunięciu kamienia przepłucz dolną część, a następnie dokładnie ją osusz.
- Woda nie może dostać się do otworu wylotowego powietrza (11). Spowoduje to uszkodzenie urządzenia, a w rezultacie unieważnienie wszelkich gwarancji.

### **Wskazówka dotycząca akumulatora w przypadku nieużywania urządzenia**

Właściwa obsługa akumulatora ma istotne znaczenie dla długiej żywotności produktu. Dotyczy to zarówno użytkowania urządzenia, jak i jego przechowywania. W przypadku nieużywania urządzenia również może dojść do rozładowania akumulatorów. W przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy czas zalecamy, aby naładować akumulator do ok. 50–70% pojemności i powtarzać tę czynność co kilka tygodni, aby ograniczyć ryzyko głębokiego rozładowania. Głębokie rozładowanie oznacza pełne rozładowanie akumulatora – aż do wyczerpania jego pojemności. Napięcie spada wówczas poniżej wartości wyłączenia, co znacznie skraca żywotność akumulatora lub uniemożliwia jego ładowanie.

## **Naprawy**

- Naprawy urządzeń elektrycznych (wymiana kabla sieciowego) mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów. Nieodpowiednie naprawy powodują unieważnienie gwarancji i odrzucenie wszelkiej odpowiedzialności.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone, po niepoprawnym działaniu urządzenia, jeśli urządzenie zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób (pęknięcia na obudowie).
- Nie penetruj urządzenia żadnymi przedmiotami.
- Natychmiast unieszkodliw wyrzucone urządzenie (odetnij kabel zasilający) i przekaż je do wyznaczonego punktu zbiórki.
- W przypadku naprawy, przed wysłaniem urządzenia lub dostarczeniem go do sprzedawcy wykonaj wymienione czynności: całkowicie opróżnij urządzenie z wody (taca na wodę i zbiornik na wodę) i pozostaw urządzenie do całkowitego wyschnięcia. Urządzenia z pozostałością wody zostaną uszkodzone podczas transportu. W takim przypadku gwarancja staje się nieważna.

## Utylizacja

Dyrektywa europejska 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) wymaga, aby elektryczne urządzenia gospodarstwa domowego nie były wyrzucane wraz z odpadami resztkowymi lub innymi odpadami domowymi, ale były przekazywane do punktów zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W ten sposób można zoptymalizować recykling zawartych w nich materiałów i zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na produkcie przypomina o tym obowiązku. Informacje na temat właściwego punktu utylizacji można uzyskać od władz lokalnych. Utylizacja baterii: to urządzenie zawiera niewymienną baterię. Kiedy bateria osiągnie koniec okresu użytkowania, należy zutylizować urządzenie. Nie wyrzucaj do kosza na odpady, elektroda jest owinięta papierem izolacyjnym, może zostać poddana recyklingowi i ponownie użyta.



## Dane techniczne

Napięcie znamionowe	DC 5V
Moc znamionowa	5W
Czas pracy	do 6 godzin na baterii, do 20 godzin w przypadku zasilania sieciowego
Wymiary	128 × 91 mm (średnica × wysokość)
Waga	310 g
Pojemność zbiornika	100 ml
Głośność	< 26 dB(A)
Zakres temperatury naładowania baterii	0–45 °C, wilgotność powietrza ≤85 % RH
Model baterii	18650, 3,7V, 5200mAh
Zgodne z UE	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

## Zastrzega się możliwość zmian technicznych



# Nederlands

Gefeliciteerd! Je hebt zojuist de speciale aromadiffuser-dame JASMINE MOBILE aangeschaft. Zij zal je veel plezier doen en de ruimtelucht voor je verbeteren.

Zoals met alle elektronische apparaten, is zorgvuldig gebruik noodzakelijk om verwonding, brandschade of schade aan het apparaat te vermijden. Bestudeer de instructies nauwkeurig en volg de adviezen op het apparaat zelf, alvorens het apparaat voor het eerst te gebruiken.

## **Apparaatbeschrijving**

Het apparaat bestaat uit de volgende onderdelen:

1. Dampopening / deksel
2. Onderstuk / waterreservoir
3. Maximaal markering
4. Ultrasoon membraan
5. Aan/uit-knop
6. Knop voor interval-modus
7. Status LED-lamp
8. Interval LED-lamp
9. Aansluiting voor USB-C kabel
10. USB-C naar USB-C kabel
11. Luchtuitlaat (let op: er mag geen water in deze opening binnendringen!)
12. Laadstatus van de batterij (brandt niet = opgeladen, knippert = laadstatus < 10 %, brandt = wordt opgeladen)

## **Belangrijke veiligheidsinstructies**

Lees de instructies zorgvuldig door voordat je het apparaat voor het eerst gebruikt en bewaar deze handleiding voor later gebruik; geef hem, indien nodig, door aan de volgende eigenaar.

- Stadler Form is op geen enkele wijze aansprakelijk voor verlies of schade ten gevolge van het nalaten van deze instructies.
- Het apparaat dient alleen in huis te worden gebruikt of voor de doeleinden die in deze instructies worden beschreven. Interferentie op het toestel door onbevoegden kan leiden tot gevaar voor de gezondheid.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een tekort aan ervaring en kennis, vooropgesteld dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen m.b.t. het gebruik van het apparaat op een veilige wijze en begrijpen welke gevaren er kunnen optreden. Laat kinderen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Sluit de kabel alleen op wisselstroom aan. Let op de spanningsgegevens op het apparaat.
- Gebruik geen beschadigde verlengkabels.
- De netkabel mag niet over scherpe kanten heen worden getrokken of worden vastgeklemd.
- De stekker mag nooit aan de netkabel of met natte handen uit de contactdoos worden getrokken.

- Dit apparaat mag niet bij een ligbad, een douche of een zwembad worden gebruikt (minimumafstand van 0.7 m aanhouden). Plaats het apparaat zo dat personen het apparaat vanaf de rand van het ligbad niet kunnen aanraken.
- Houd het apparaat uit de buurt van ontstekingsbronnen.
- Dit apparaat heeft een lithium accu.
- In geval van acculekkage: vermijd contact met ogen en huid. Neem gemorste vloeistof op.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron. De netkabel mag niet aan rechtstreekse hittewerking (bijv. heet fornuisplaat, open vlammen, hete strijkzool of kachel) worden blootgesteld, netkabel tegen olie beschermen.
- Laat het apparaat niet vallen. Anders kan de accu oververhit raken, brand veroorzaken, of de werking aantasten en de levensduur verkorten.
- Let erop dat het apparaat bij het gebruik een goede stabiliteit heeft en men niet over de netkabel kan struikelen.
- Het apparaat is niet tegen spattend water beschermd.
- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
- Het apparaat niet buitenshuis opbergen.
- Het apparaat op een droge en voor kinderen niet toegankelijke plaats bewaren (inpakken).
- Als de netkabel beschadigd is, dient deze door de fabrikant of een door de fabricant goedgekeurd servicebedrijf of soortgelijk gekwalificeerd personeel te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Vóór willekeurig onderhoud of reiniging en na elk gebruik, dien je het apparaat uit te schakelen en de voedingskabel uit het stopcontact te halen.

- Reparaties aan het toestel dienen te worden verricht door een erkende reparateur.
- **WAARSCHUWING:** gebruik alleen de meegeleverde USB-kabel van de producent. Gebruik uitsluitend een externe stroomvoorziening met de volgende specificaties: DC 5V / 2A.
- Zorg ervoor dat de ruimte rond de difusor niet vochtig of nat wordt. Als er vocht optreedt, verminder dan de difusoroutput. Als de output van de difusor niet kan worden verminderd, gebruik de difusor dan met tussenpozen. Zorg ervoor dat absorberende materialen zoals tapijten, gordijnen, vitrage of tafelkleden niet nat worden.
- Let op: een hoge vochtigheidsgraad kan de groei van biologische organismen in de omgeving bevorderen.
- Trek de stekker van de luchtbevochtiger uit het stopcontact tijdens het vullen en schoonmaken.
- Laat nooit water in het waterreservoir staan wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Maak het waterreservoir om de 3 dagen schoon.
- Leeg en reinig de apparaat voordat u hem opbergt. Reinig de apparaat voor het volgende gebruik.
- **Waarschuwing:** in het water of in de omgeving waar het apparaat wordt gebruikt of opgeborgen kunnen micro-organismen aanwezig zijn. Deze kunnen in het waterreservoir groeien en in de lucht worden geblazen, waardoor zeer ernstige gezondheidsrisico's ontstaan.

## Ingebruikname/bediening

1. Plaats Jasmine mobile op de gewenste positie op een vlakke ondergrond. Sluit de USB-C kabel (10) aan op het apparaat (9) en sluit de kabel aan op een geschikte stroombron (computer, externe accu, USB-stopcontact of via een stroomadapter met 2A/5V op een geschikt stopcontact). Als je het apparaat voor het eerst gebruikt, moet het minstens 6 uur aan een stroombron worden opgeladen. Je herkent een volledig opgeladen accu aan het niet-verlichte status-ledlampje (12). Na de eerste keer volledig opladen kun je het apparaat zonder kabel gebruiken via de geïntegreerde oplaadbare accu. Met een volledig opgeladen accu kan het apparaat maximaal 6 uur werken. Als het apparaat aangesloten is op stroom en het waterreservoir vol is, kan het apparaat maximaal 20 uur werken.
2. Neem het deksel eraf (1) om water en geurstoffen te vullen.
3. Vul het waterreservoir (2) vervolgens tot de maximaal markering (MAX) (3) met water. Er mag geen water in de luchtuitlaat (11) terechtkomen. Hierdoor kan er schade aan het apparaat optreden en vervallen alle aanspraken op garantie.
4. Belangrijk: Vervoer het toestel rechtop en zonder schokkerige bewegingen wanneer er water in het reservoir zit (2). Als je het apparaat snel verplaatst of kantelt kan er water uit het apparaat in de elektronica komen. Hierdoor wordt het apparaat beschadigd en vervalt de garantie.
5. Voeg aan het water 2–3 druppels toe van uw favoriete etherische olie. Je hoeft deze niet te vermengen, het ultrasone membraan (4) doet dat voor je. Als je de geur niet zo intens waarneemt, kun je meer druppels toevoegen.
6. Zet het deksel (1) weer op het onderstuk (2).

7. Neem vervolgens Jasmine mobile in gebruik door op de aan/uit-knop (5) te drukken. De witte LED aan de voorkant (7) gaat nu branden.
8. In de interval-modus kan de geurdispenser een hele dag lang werken (ca. 24 uur), zonder dat bijgevuld hoeft te worden. Druk op de knop voor de interval functie (6), de witte LED gaat dan branden. Jasmine mobile vernevelt nu telkens 10 minuten geurstof in de ruimte, afgewisseld met 20 minuten onderbrekingen. Deze modus zorgt ervoor dat de geurstof in een aangenaam kleine dosering in de lucht wordt gebracht. Jouw voordeel: er treedt geen gewenning op aan de geurstof en je kunt deze daardoor voortdurend blijven ruiken. Dit toestel schakelt automatisch uit wanneer de watercontainer leeg is.
9. Als je het water wilt bijvullen, schakel je het apparaat (5) uit en trek je de USB-kabel uit het apparaat (10+9), als dit aangesloten is. Verwijder het deksel (1) en vul water bij tot aan de maximaal markering (3). Als het waterreservoir (2) leeg is, schakelt het apparaat automatisch uit.
10. Aan de achterkant van het onderste deel bevindt zich boven de aansluiting voor de USB-kabel (9) de accustatus-indicator (12):
  - Normaal gebruik met volledig opgeladen accu: led brandt niet
  - Accustand bij 10 % of minder: led knippert
  - Accu wordt opgeladen: led brandt continuAls het apparaat volledig is opgeladen gaat de led uit. Je kunt de USB-kabel nu eruit trekken en het apparaat op de accu gebruiken (max. 6 uur).

**Suggestie:** Als je de geur wilt veranderen, laat je het water uit het apparaat lopen. Reinig het waterreservoir (2) met een vochtige doek en een beetje afwasmiddel. Vul Jasmine mobile dan opnieuw en voeg de druppels toe in het toestel zoals de gebruiksaanwijzing voorschrijft.

## Reiniging

Schakel na ieder gebruik en ook voor ieder onderhoud het apparaat uit (5) en koppel de USB-kabel (10) los van het apparaat.

**Let op:** Het toestel nooit onder water houden (gevaar voor kortsluiting).

- Dagelijks: vul het apparaat met schoon, koud leidingwater. Als het apparaat enkele dagen niet gebruikt wordt, laat dan eerst het water uit het onderste gedeelte (2) lopen en maak het eventueel schoon met een beetje afwasmiddel en een schoon doekje. Vul het onderste gedeelte (2) met schoon water voordat je het apparaat weer in gebruik neemt.
- Tussendoor als je dat nodig vindt: Het toestel schoonmaken met een vochtige doek en daarna goed droogmaken.
- Als het deksel (1) boven aanslag van water en/of geurstoffen heeft, kun je hem reinigen met een vochtige doek met een beetje afwasmiddel. Droog het deksel daarna goed af, voordat je het apparaat weer in gebruik neemt.
- Inwendig schoonmaken: je kunt het ultrasone membraan met een normaal verkrijgbare, ontkalker voor huishoudelijke apparaten reinigen. Om kalkaanslag te verwijderen adviseren wij Stadler Form Reiniger & Ontkalker ([www.stadlerform.com/accessories](http://www.stadlerform.com/accessories)). Je kunt ook een ontkalker voor huishoudelijke apparaten of azijn gebruiken. Probeer nooit het membraan met een hard

voorwerp schoon te krabben. Bij hardnekkige kalkaanslag adviseren wij je het toestel meerdere keren achtereen te ontkalken. Na het ontkalken het onderdeel spoelen en vervolgens grondig droogmaken.

- Er mag geen water in de luchtuitlaat (11) terechtkomen. Hierdoor kan er schade aan het apparaat optreden en vervallen alle aanspraken op garantie.

### **Aanwijzing voor de batterij van het apparaat als het niet in gebruik is**

De juiste behandeling van een oplaadbare batterij is erg belangrijk voor zijn levensduur. Dit geldt voor het gebruik van het apparaat, maar ook als je het apparaat opbergt. Oplaadbare batterijen ontladen ook als ze niet worden gebruikt. Als je het apparaat langere tijd niet gebruikt, raden we aan de batterij op te laden tot ongeveer 50–70 % capaciteit en dit om de paar weken te herhalen. Zo verminder je het risico van diepe ontlading. Een diepe ontlading betekent dat de batterij volledig wordt ontladen totdat de capaciteit is uitgeput. De spanning daalt dan tot onder de uiteindelijke ontladingspanning. Dit verkort de levensduur van de batterij aanzienlijk of zorgt ervoor dat de batterij niet meer kan worden opgeladen.

### **Reparaties**

- Reparaties aan het toestel dienen te worden verricht door een erkende reparateur. Als onbevoegden interferentie hebben gemaakt op het toestel, dan vervalt de garantie evenals de aansprakelijkheid van Stadler Form.
- Zet het toestel nooit aan wanneer de adapter of de stop beschadigd is, nadat het defect is geweest, het gevallen is of op een andere manier is beschadigd. (barsten/onderbrekingen in het omhulsel).

- Duw geen voorwerp in het toestel. Haal het zuiveringssysteem niet uit elkaar.
- Als het toestel niet meer te repareren is, maak het dan onmiddellijk onbruikbaar en geef het af op het inzamelingspunt.
- Neem in geval van reparatie de volgende punten in acht voordat het apparaat wordt verzonden of naar de dealer wordt gebracht: waterbakje resp. watertank volledig legen en het apparaat volledig laten drogen. Restwater beschadigt het apparaat tijdens het transport. De garantie vervalt in dat geval.

## Verwijdering

De Europese richtlijn 2012 / 19 / EG inzake Afval van Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA), vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet in de normale gemeentelijke ongesorteerde afvalstroom mogen worden weggegooid. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om recycling en hergebruik van de materialen daarin te optimaliseren en de gevolgen op het milieu en de volksgezondheid te verminderen. Het symbool met de doorgekruiste "vuilnisbak op wieltjes" op het product, herinnert je aan je verplichting, dat het toestel bij verwijdering gescheiden ingezameld moet worden. Consumenten moeten contact opnemen met hun lokale autoriteit of verkoper voor informatie betreffende de juiste verwijdering van hun oude toestel. Afvalverwijdering accu: Dit apparaat heeft een batterij die niet kan worden vervangen. Lever de accu als hij leeg is in bij het inzamelpunt voor klein chemisch afval van uw gemeente. Niet via het huisafval verwijderen. De elektrode is verpakt in isolerend papier, kan worden gerecycled en hergebruikt.



## Specificaties

Nominale spanning	DC 5V
Nominale vermogen	5W
Looptijd	6 h op de accu, max. 20 h op stroom
Afmetingen	128 x 91 mm (diameter x hoogte)
Gewicht	310g
Tankinhoud	100ml
Geluidsdrempel	< 26 dB(A)
Temperatuurbereik	
oplading accu	0–45 °C, Luchtvochtigheid ≤85 % RH
Accumodel	18650, 3.7V, 5200 mAh
EU-verordening	CE / AEEA / RoHS / EAC / UKCA

**De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kan zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd**



Tillykke! Du har netop anskaffet dig den usædvanlige aroma diffuser-dame JASMINE MOBILE. Den vil bringe dig megen glæde og forbedre dit indeklima.

Som med alle elektriske husholdningsapparater er særlig pleje en nødvendighed også med dette produkt, for at undgå fysisk skade, brandskade eller beskadigelse af produktet. Læs venligst denne brugsanvisning grundigt før produktet tages i brug, og følg sikkerhedsanvisningerne på selve produktet.

## **Beskrivelse af apparatet**

Apparatet består af følgende hoveddele:

1. Tågeudslip / låg
2. Underdel / vandbeholder
3. Maksimumsmærke
4. Ultralydmembran
5. Tænd/sluk-knap
6. Knap til intervalfunktion
7. Status LED-lys
8. Interval LED-lys
9. Tilslutning for USB-C kabel
10. USB-C til USB-C kabel
11. Åbning til luftudløb (Advarsel: der må ikke komme vand ind i denne åbning!)
12. Batteriladetilstand  
(lyser ikke = opladet, blinker = ladetilstand <10%, lyser = oplades)

## Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Læs brugsvejledningen, før du bruger apparatet første gang og gem vejledningen; hvis nødvendigt skal den også gemmes til næste ejer

- Stadler Forms distributør dækker ikke skader, der er opstået som følge af misligholdelse eller forkert brug af apparatet.
- Apparatet må kun bruges i hjemmet med det formål, der er beskrevet i vejledningen. Ukorrekt brug samt udførelse af tekniske ændringer på apparatet kann være farligt for liv og helbred.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sanse- eller psykiske evner eller med manglende erfaring og kendskab, hvis de har været under opsyn og har modtaget undervisning i, hvordan apparatet kan bruges på sikker måde, og hvis de har forstået, hvilke eventuelle farer der kan være. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Tilslut kun kablet til vekselstrøm. Læg mærke til apparatets spændingsangivelser.
- Benyt ikke en beskadiget forlængerledning.
- Træk ikke kablet over skarpe kanter og lad det ikke komme i klemme.
- Træk aldrig stikket ud ved at holde i kablet og træk aldrig stikket ud af stikkontakten med våde hænder.
- Benyt ikke apparatet i umiddelbar nærhed af badekar, brusebad eller badebassin (overhold mindsteafstanden på 0.7 m). Stil apparatet således at det ikke kan berøres fra et badekar.
- Apparatet må ikke komme i berøring med kilder, der kan forårsage antænding.
- Dette apparat indeholder et lithium batteri.

- Ved læk på batteriet: Undgå kontakt med øjne og hud. Udløbet materiale skal samles op og fjernes.
- Stil ikke apparatet i nærheden af en varmekilde. Netkablet bør ikke udsættes for direkte varmepåvirkning (fra f.eks. komfurplade, åben ild, varmt strygejern eller varmeovn). Beskyt netkablet mod olie.
- Apparatet må ikke falde ned. Ellers kan batteriet blive overophedet, udløse ildebrand eller nedsætte funktionen og forkorte apparatets levetid.
- Ikke kan snuble over netkablet.
- Apparatet tåler ikke vandsprøjt.
- Kun til indendørs brug.
- Opbevar ikke apparatet udendørs.
- Apparatet bør opbevares på et tørt og for børn utilgængeligt sted (pakkes sammen).
- Hvis strømforsyningskablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller hos en reparatør, der er autoriseret af producenten, eller af en lignende kvalificeret tekniker for at undgå skade.
- Før vedligeholdelse, rengøring og efter hver brug skal apparatet slukkes og stikket trækkes ud af stikkontakten.
- Reparationer af elektriske apparater må kun udføres af en kvalificeret, elektrisk tekniker.
- ADVARSEL: Brug kun producentens medleverede USB kabel. Anvend udelukkende en ekstern strømforsyning med følgende specifikationer: DC 5V/2A.
- Området omkring diffusoren må ikke være fugtig eller våd. Hvis der opstår fugt, reduceres diffusoreffekten. Hvis ydelsen fra diffusoren ikke kan reduceres, må apparatet kun anvendes ind imellem. Sugende stoffer som tæpper, forhæng, gardiner eller duge må ikke blive fugtige.

- Bemærk venligst, at høj luftfugtighed kan fremme væksten af biologiske organismer i miljøet.
- Der må aldrig stå vand i vandbeholder, når apparatet ikke er i brug.
- Rengør vandbeholderen hver 3. dag.
- Tøm og rengør apparatet, før den stilles væk. Rengør apparatet, før den bruges næste gang.
- Advarsel: Eventuelle mikroorganismer i vandet eller i omgivelserne, hvor apparatet anvendes og opbevares, kan vokse i vandbeholderen og blæses ud i luften, hvilket forårsager alvorlig sundhedsrisiko.

## **Ibrugtagning/betjening**

1. Opstil Jasmine mobile på det ønskede sted på en plan gulv. Slut USB-C kablet (10) til apparatet (9) og forbind kablet med en passende strømkilde (computer, eksternt batteri, USB stikdåse eller via en strømadapter med 2A/5V med en passende stikdåse). Apparatet skal før første ibrugtagning oplades ved en strømkilde i mindst 6 timer. Man ser, at batteriet er fuldt opladet på at status LED-lyset (12) ikke lyser. Efter første komplette opladning kan apparatet benyttes ledningsfrit via det integrerede genopladelige batteri. Med fuldt opladet batteri kan apparatet køre i op til 6 timer. Med en fyldt vandbeholder og tilsluttet en strømkilde kan det køre i op til 20 timer.
2. Løft låget op (1), for at fylde vand og duftstoffer på.
3. Fyld vandbeholderen (2) med vand, op til maksimummærket (MAX) (3). Der må ikke komme vand ind i åbning til luftudløb (11). Dette vil beskadige apparatet og ugyldiggøre ethvert krav til garantien.

4. Vigtig: Apparatet må kun transporteres stående oprejst og må ikke udsættes for rykartige bevægelser, når der er vand i beholderen (2). Ved en hurtig bevægelse eller hvis apparatet tippes, kan der løbe vand ud af apparatet og komme ind i elektronikken i apparatets indre. Det vil beskadige apparatet, og ethvert krav på garanti vil bortfalde.
5. Fyld 2–3 dråber af din yndlings æteriske olie direkte ind i vandet; det er ikke nødvendigt at blande disse, ultralydmembranen (4) vil overtage dette på dine vegne. Hvis du ikke mærker duften intensivt nok, kan du forøge antallet af dråber.
6. Sæt låget (1) på underdelen (2) igen.
7. Tag derefter Jasmine mobile i drift ved at trykke på tænd/sluk-knappen (5). Den hvide LED på forsiden (7) lyser nu.
8. På grund af interval-funktionen er det muligt at drive dette duftapparat i en hel dag (ca. 24 h) uden fornyet efterfyldning. Tryk tasten, der er knappen til intervalfunktionen (6); den hvide LED-lampe vil tændes derefter. Nu vil Jasmine mobile sprede duftstoffer i rummet – hver gang op til 10 minutter, derefter vil der være en afbrydelse på 20 minutter. Denne modus tillader det at fordele duftstofferne i behagelige små doseringer ude i luften. Fordele: Du vil ikke vænne dig til duftstofferne og kan således ikke lugte dem hele tiden. Apparatet slukker automatisk, når vandbeholderen er tom.
9. Hvis der skal fyldes vand på, skal apparatet slukkes (5) og USB kablet tages ud af apparatet (10+9), såfremt det er tilsluttet. Fjern låget (1) og fyld vandet på, op til maksimummærket (3). Hvis vandbeholder (2) er tom, slukkes apparatet automatisk.

10. På bagsiden af underdelen oven over tilslutningen for USB kablet (9) sidder statusdisplayet for batteriet (12):

- Normal drift med fuldt opladet batteri: LED lyser ikke
- Batteritilstand ved 10 % eller derunder: LED blinker
- Batteriet under opladning: LED lyser permanent

Når apparatet er helt opladet, slukker LED'en. Nu kan du tage USB-kablet ud og bruge apparatet i batteridrift (i op til 6 timer).

**Henvisning:** Hvis du vil skifte duftstof, skal du tømme vandet ud af apparatet. Rengør vandbeholderen (2) med en fugtig klud og lidt opvaskemiddel. Fyld Jasmine mobile på igen og fyld dråberne på apparatet i henhold til betjeningsvejledningen.

## **Rensning**

Før vedligeholdelse og efter hver brug skal apparatet (5) slukkes og USB kablet (10) tages ud af apparatet.

**OBS!** Apparatet må aldrig dypes i vand (fare for kortslutning).

- Hver dag: Fyld apparatet op med rent, koldt postevand. Hvis apparatet ikke skal bruges flere dage i træk, så tøm vandet ud af underdelen (2) og rengør denne ved behov med lidt opvaskemiddel og en ren klud. Fyld rent vand i underdelen (2), før du tager apparatet i brug igen.
- Regelmæssigt efter behov: Til udvendig rensning skal apparatet afgnides med en fugtig klud og tørres godt derefter.

- Hvis låget (1) foroven har aflejringer af vand og / eller duftstoffer, skal det renses af med en fugtig klud og lidt opvaskemiddel. Tør låget grundigt af, før du tager apparatet i brug igen.
- Indvendig rensning: Ultralydmembranen kan renses med et almindeligt kalkfjerningsmiddel. Til at fjerne kalkaflejringer anbefaler vi at bruge Stadler Form Rengørings- & afkalkningsmiddel ([www.stadlerform.com/accessories](http://www.stadlerform.com/accessories)). Alternativt kan du også bruge et normalt afkalkningsmiddel eller eddike. Forsøg ikke at kradse i membranen med en hård genstand. Ved meget stærk forkalkning anbefales det at afkalke apparatet flere gange i træk. Efter afkalkning skal underdelen efterskylles og tørres grundigt derefter.
- Der må ikke komme vand ind i åbning til luftudløb (11). Dette vil beskadige apparatet og ugyldiggøre ethvert krav til garantien.

### **Henvi sning vedrørende apparatets batteri, når det ikke bruges**

Den korrekte håndtering af et batteri er afgørende for en lang levetid. Det gælder under anvendelsen af apparatet, men også for opbevaringen. Batterier aflades også, når de ikke er i brug. Hvis du ikke bruger dit apparat i længere tid, anbefaler vi at oplade batteriet til ca. 50–70 % af kapaciteten og gentage det hver anden uge for at reducere faren for en dybafladning. En dybafladning betyder en fuldstændig afladning af batteriet, indtil hele kapaciteten er væk. Samtidig falder spændingen til under slutafladningsspændingen, og det afkorter batteriets levetid voldsomt eller fører til, at batteriet ikke mere kan oplades.

## Reparation

- Reparationer af elektriske apparater må kun udføres af en kvalificeret, elektrisk tekniker. Udføres der upassende reparationer bortfalder garantien og ethvert ansvar fra producentens side.
- Brug aldrig apparatet, hvis et kabel eller stik er beskadiget, efter der har været driftsfejl, hvis det har været udsat for tab, eller der er synlige tegn på skade.
- Indfør ikke nogen former for genstande i apparatet.
- Hvis apparatet ikke kan repareres skal det gøres ubrugeligt (klip ledningen af) og aflever det på en genbrugsstation.
- I tilfælde af en reparation skal der tages højde for følgende, før apparatet sendes afsted eller afleveres hos forhandleren: Tøm alt vandet ud af apparatet (vandbakken resp. vandbeholderen) og lad apparatet tørre fuldstændig ud. Hvis der er vandrester i apparatet under transporten, bliver apparatet beskadiget. I det tilfælde bortfalder garantien.

## Bortskaffelse

EU-direktiv 2012 / 19 / CE om WEEE kræver, at brugte elektriske husholdningsapparater ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald. Brugte apparater skal indsamles separat for optimal genbrug og genanvendelse af apparatets elementer og reduktion af miljøpåvirkning og helbredsrisici. Symbolet med skraldespanden med et kryds over på produktet er en påmindelse til dig om din forpligtelse til at bortskaffe apparatet separat. Du bør kontakte de lokale myndigheder eller forhandleren for at få oplysninger om korrekt bortskafning af brugte apparater.

Bortskaffelse af batteriet: Dette apparat indeholder et batteri, der ikke kan udskiftes. Når batteriets levetid er omme, skal apparatet bortskaffes korrekt. Må ikke lægges til husholdningsaffaldet, elektroden er emballeret i isoleringspapir, der kan recycles og genbruges.



## Specifikationer

Mærkespænding	DC 5V
Mærkeeffekt	5W
Driftstid	Op til 6 timers batteridrift, op til 20 timer med strømforsyning
Mål	128 x 91 mm (diameter x højde)
Vægt	310 g
Tankindhold	100 ml
Støjniveau	< 26 dB(A)
Temperaturområde for batteriopladning	0–45 °C, Luftfugtighed ≤85 % RH
Batterimodel	18650, 3.7V, 5200 mAh
I overensstemmelse med EU godkendelse	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

**Der tages forbehold for tekniske ændringer**



# Suomi

Onnittelut! Olet juuri hankkinut tavallisesta poikkeavan tuoksua levittävän JASMINE MOBILE-neidon. Se tulee tuottamaan sinulle paljon iloa ja huoneilmasi parantuu.

Kuten kaikkien kotitalouden sähkölaitteiden kanssa, myös tämän mallin kanssa tulee noudattaa erityistä huolellisuutta, jotta laite välttyy vahingoilta tai palovaurioilta. Lue nämä käyttöohjeet ensin huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttöä ja noudata laitteen turvaohjeita.

## Laitekuvaus

Laite koostuu seuraavista komponenteista:

1. Sumuttimen ulostulo / kansi
2. Alaosa / vesisäiliö
3. Maksimimerkki
4. Ultraäänikalvo
5. Virtapainike
6. Painike intervallitilaan
7. Tila LED merkkivalo
8. Jaksottainen LED valo
9. USB-C johdon liitäntä
10. USB-C–USB-C johto
11. Kuumennuslevyn suojuus (huomio: tähän aukkoon ei saa päästä vettä!)

## 12. Akun lataustila

(ei pala = ladattu, vilkkuu = lataustila <10 %, palaa = lataus käynnissä)

### **Tärkeitä turvallisuusohjeita**

Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen laitteen ensimmäistä käyttöönottoa, säilytä ne vastaisuuden varalta ja luovuta edelleen laitteen seuraavalle käyttäjälle.

- Vaurioista, jotka ovat aiheutuneet tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä, Stadler Form kieltäytyy ottamasta mitään vastuuta.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan kotitalouksissa ja vain tässä käyttöohjeessa kuvattuun tarkoitukseen. Määräystenvastainen käyttö sekä tekniset muutokset laitteeseen voivat vaarantaa terveyden ja olla hengenvaarallisia.
- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo heitä. Lasten ei tule leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Liitä johto vain vaihtovirtaan. Huomioi jännitetiedot laitteella.
- Älä käytä vaurioituneita jatkojohtoja.
- Älä vedä verkkojohtoa terävien reunojen yli ja varo, ettei se joudu puristukseen.
- Älä koskaan vedä pistoketta verkkojohdosta tai pistorasiasta märin käsin.
- Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä (säilytä 0.7 metrin vähimmäisetäisyys). Sijoita laite niin, ettei kukaan voi koskettaa sitä kylpyammeesta käsin.

- Pidä laite etäällä palonlähteistä.
- Tässä laitteessa on yksi litiumakku.
- Jos akku on vuotanut: Vältä kosketusta silmiin tai iholle. Kerää poisvalunut neste talteen.
- Älä sijoita laitetta lämpölähteen läheisyyteen. Älä altista verkkojohtoa välittömälle lämpölähteelle (kuten esim. liesilevyt, avoimet liekit, kuumat silitysraudat tai lämmitysuunit). Suojaa verkkojohto öljyltä.
- Älä päästä laitetta putoamaan. Muutoin akku voi kuumeta liikaa, aiheuttaa tulipalon tai haitata laitteen toimintaa ja lyhentää sen elinikää.
- Varmistaudu, että laite seisoo käytön aikana tukevasti ja ettei kukaan pääse kompastumaan verkkojohtoon.
- Laite ei ole roiskeenkestävä.
- Vain sisäkäyttöön.
- Älä säilytä laitetta ulkona.
- Laite on säilytettävä kuivissa tiloissa ja pois lasten ulottuvilta (pakattuna).
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, valtuutetun huoltoliikkeen tai vastaavan ammattitaitoisen henkilön on vaihdettava se vahinkojen välttämiseksi.
- Huoltaaksesi tai puhdistaaksesi laitteen sekä jokaisen käyttökerran jälkeen, käännä laitteen virta pois päältä ja irrota virtajohto pistorasiasta.
- Sähkölaitteiden korjauksia saa suorittaa yksinomaan opetettu ammattihenkilökunta.
- VAROITUS: Käytä vain valmistajan mukana toimittamaa USB-johtoa. Käytä ainoastaan ulkoista virranlähdettä, jonka tekniset tiedot ovat seuraavat: taavirta 5V / 2A.

- Älä anna diffuusorin ympärillä olevan alueen kostua tai kastua. Jos kosteutta ilmenee, käännä diffuusorin ulostuloa alaspäin. Jos sumuttimen ulostuloa ei voi kääntää alas, käytä diffuusoria ajoittain. Älä anna imukykyisten materiaalien kuten mattojen, verhojen, ikkunaverhojen tai pöytäliinojen kostua.
- Ota huomioon, että korkea ilmankosteus saattaa edistää biologisten organismien kasvua ympäristössä.
- Vedä verkkopistoke pistorasiasta aina täytön ja puhdistuksen ajaksi.
- Älä koskaan jätä vettä vesisäiliöön, kun laitetta ei käytetä.
- Puhdista vesisäiliö 3 päivän välein.
- Tyhjennä ja puhdista laite ennen varastointia. Puhdista laite ennen seuraavaa käyttöä.
- Varoitus: Vedessä tai laitteen käyttö- tai säilytysympäristössä mahdollisesti olevat pieneliöt saattavat kasvaa vesisäiliössä ja joutua sieltä puhalletuksi ilmaan, ja tästä aiheutuu erittäin vakavia vaaroja terveydelle.

## **Käyttöönotto/käyttö**

1. Aseta Jasmine mobile haluttuun paikkaan tasaiselle alustalle. Liitä USB-C-johto (10) laitteeseen (9) ja yhdistä johto sopivaan virranlähteeseen (tietokoneeseen, ulkoiseen akkuun, USB-pistorasiaan tai 2A/5V virtasovittimen kautta sopivaan pistorasiaan). Laitetta täytyy ladata ensimmäisen käyttöönoton aikana vähintään 6 tunnin ajan virranlähteestä. Täyteen ladatun akun tunnistat tila-LED:istä (12), joka ei pala. Ensimmäisen täyteenlataamisen jälkeen voit käyttää laitetta siihen sisäänrakennetun ladattavan akun avulla ilman johtoa. Täyteen ladattu akku mahdollistaa laitteen käytön enintään 6

tunnin ajan. Täyden vesisäiliön kera ja liitettynä virranlähteeseen laite käy enintään 20 tuntia.

2. Nosta kansi (1) ylös voidaksesi täyttää vettä ja hajusteita laitteeseen.
3. Täytä vesisäiliöön (2) vettä maksimimerkkiin asti (MAX) (3). Kuumennuslevyn suojuus (11) ei saa päästää vettä. Tämä vaurioittaa laitetta ja mitätöi takuun.
4. Tärkeää: Kuljeta laitetta aina pystyasennossa ja ilman äkillisiä liikkeitä, jos laitteen säiliössä (2) on vettä. Nopeassa liikkeessä tai kallistuksessa laitteesta voi valua vettä, joka voi virrata laitteen sisäiseen elektroniikkaan. Tästä laite vahingoittuu ja kaikki takuuvaateet raukeavat.
5. Lisää 2-3 tippaa suosikki eteeristä öljyäsi suoraan veteen. Sitä ei tarvitse sekoittaa, ultraäänikalvo (4) tekee sen puolestasi. Jos tuoksu ei tunnu sinusta riittävän voimakkaalta, voit lisätä tipan tai pari.
6. Pane kansi (1) takaisin alaosan (2) päälle.
7. Ota tämän jälkeen Jasmine mobile käyttöön painamalla virtapainiketta (5). Etuosassa oleva valkoinen LED (7) syttyy nyt..
8. Jaksottainen toiminto mahdollistaa, että tuokсутin toimii koko päivän (n. 24h) ilman että sitä täytyisi täyttää uudelleen. Paina intervallitilan painiketta (6), valkoinen LED-valo syttyy. Jasmine mobile tuokсутtimesta virtaa nyt 10 minuuttia hajusteita huoneeseen ja tämän jälkeen seuraa 20 minuutin tauko. Tämä toiminto mahdollistaa, että hajusteet voidaan jakaa ilmaan miellyttävän pieninä annoksina. Etusi: Et totu hajusteisiin ja voit näin haistella niitä jatkuvasti. Laite kytkeytyy pois päältä automaattisesti kun vesisäiliö on tyhjä.
9. Jos haluat lisätä vettä, sammuta laite (5) ja vedä USB-johto laitteesta (10+9), mikäli se on liitettynä. Poista kansi (1) ja täytä vedellä maksimimerkkiin (3) asti. Jos vesisäiliö (2) on tyhjä, niin laite sammuu automaattisesti.

10. Alaosan takasivulla USB-johdon liitännän (9) vieressä on akun tilannäyttö (12):

- Normaalikäyttö akun täydellä latauksella: LED ei pala
- Akun lataus 10% tai vähemmän: LED vilkkuu
- Akku ladataan: LED palaa jatkuvasti

Kun laite on ladattu täyteen, niin LED sammuu. Sitten voit vetää USB-johdon irti ja käyttää laitetta akun avulla (enintään 6 tunnin ajan).

**Huomautus:** Jos haluat vaihtaa hajusteaineen, tyhjennä vesi laitteesta. Puhdista vesisäiliö (2) kostealla liinalla käyttäen hieman astianpesuainetta. Täytä Jasmine mobile uudelleen ja lisää tippoja laitteeseen käyttöohjeen mukaisesti.

## Puhdistus

Sammuta laite (5) ja irrota USB-johto (10) laitteesta ennen jokaista huoltoa sekä jokaisen käytön jälkeen.

**Huomio:** Älä milloinkaan upota laitetta veteen (oikosulkuvaara).

- Päivittäin: Täytä laite raikkaalla, kylmällä vesijohtovedellä. Jos laitetta ei käytetä useampaan päivään, tyhjennä sitä ennen vesi alaosaan (2) ja puhdista se tarvittaessa käyttäen hieman astianpesuainetta ja puhdasta liinaa. Täytä raikasta vettä alaosaan (2) ennen kuin otat laitteen jälleen käyttöön.
- Säännöllisesti tarvittaessa: Puhdista laite ulkopuolelta kostealla liinalla ja kuivaa se hyvin tämän jälkeen.
- Jos kannessa (1) on ylhäällä vesi ja/tai hajusteiden kertymiä, puhdista se kostealla rievulla ja tipalla astianpesuainetta. Kuivaa kansi sen jälkeen perusteellisesti, ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen.

- Sisäpuolen puhdistus: Voit puhdistaa nyt ultraäänikalvon tavanomaisella taloudessa käytettävällä kalkinpoistoaineella. Kalkkikertymien poistoon suosittelemme Stadler Form Puhdistus- & Kalkinpoistoaine käyttöä. ([www.stadlerform.com/accessories](http://www.stadlerform.com/accessories)). Vaihtoehtoisesti voit käyttää kotitalouskalkinpoistoainetta tai etikkaa. Älä yritä raaputtaa kalvoa puhtaaksi millään kovalla esineellä. Jos kalkin muodostuminen on itsepintaista, suosittelemme kalkin poistamista laitteesta useamman kerran peräkkäin. Huuhtelee laitteen alaosa kalkin poiston jälkeen ja kuivaa se tämän jälkeen perusteellisesti.
- Kuumennuslevyn suojus (11) ei saa päästää vettä. Tämä vaurioittaa laitetta ja mitätöi takuun.

### **Kun akku on pitkään käyttämättä**

Akun asianmukainen käsittely on ratkaisevan tärkeää, kun halutaan taata akun pitkät käyttöikä. Tämä koskee niin käyttöä kuin varastointiakin. Akun varaus purkautuu myös vaikka akkua ei käytettäisi. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, suosittelemme lataamaan akun noin 50–70%:n kapasiteettiin ja toistamaan latauksen muutaman viikon välein, jotta akku ei pääse syväpurkautumaan. Syväpurkautuminen tarkoittaa akun purkautumista täysin tyhjäksi. Tällöin jännite laskee purkautumisjännitteen alapuolelle, mikä lyhentää huomattavasti akun käyttöikää, tai aiheuttaa sen, että akkua ei voida enää ladata.

### **Korjaukset**

- Sähkölaitteiden korjauksia (verkkokaapelin vaihto) saa suorittaa yksinomaan alan ammattilainen. Asiantuntemattomien suorittamissa korjauksissa takuu ja koko vastuu raukeavat.

- Älä koskaan käytä laitetta, jos kaapeli tai pistoke on vahingoittunut, jos laite toimii virheellisesti, jos se on pudonnut maahan tai muuten vioittunut (halkeamia/murtumia suojuksessa).
- Älä työnnä minkäänlaisia esineitä laitteeseen.
- Jos laitetta ei voi enää korjata, tee se käyttökelvottomaksi välittömästi ja vie se keräyspisteeseen (verkkokaapeli katkaistaan).
- Siinä tapauksessa, että laite täytyy korjata, on huomioitava seuraavat asiat ennen laitteen lähettämistä tai liikkeeseen viemistä: laitteessa oleva vesi (vesisäiliö ja mahdollisesti vesiallas) on laskettava kokonaan pois ja laitteen on annettava kuivaa kokonaan. Laitteessa oleva jäämävesi vahingoittaa sitä kuljetuksen aikana. Tässä tapauksessa takuu raukeaa.

## Jätehuolto

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012 / 19 / CE Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE) edellyttää, ettei vanhoja kotitalouksien sähkölaitteita saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Vanhat laitteet on kerättävä erikseen materiaalien palautuksen- ja kierrättämisen optimoimiseksi sekä terveys- ja ympäristövaikutuksien vähentämiseksi. Tuotteen yliviivattu roskakori-merkintä muistuttaa siitä, että sinun velvollisuutesi on hävittää laite erikseen. Kuluttaja kehoitetaan ottamaan yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen jälleenmyyjään saadakseen lisätietoja vanhan laitteen asianmukaisesta hävittämisestä. Akun hävittäminen: Tässä laitteessa on kiinteästi asennettu akku, jota ei voi vaihtaa. Kun akun linkaari on päättynyt, niin laite täytyy hävittää asianmukaisesti. Ei saa heittää jäteastiaan, elektrodi on kääritty eristyspaperiin, voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.



## Teknillisiä tietoja

Nimellisjännite	DC 5V
Nimellisteho	5W
Käyttöaika	enintään 6 tuntia akkukäytössä, enintään 20 tuntia virransyötön kera
Mitat	128 x 91 mm (halkaisija x korkeus)
Paino n.	310g
Säiliön tilavuus	100ml
Äänitaso pienempi kuin	< 26 dB(A)
Lämpötila-alue akun lataamista varten	0–45 °C, Ilmankosteus ≤85 % RH
Akkumalli	18650, 3.7V, 5200mAh
Täyttää EU-määräyksen	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

## Teknilliset muutokset pidätetään



Gratulerer! Du har akkurat anskaffet deg den eksepsjonelle aroma diffuser-damen JASMINE MOBILE. Den vil gi deg mye nytelse og forbedre luften du omgir deg med.

Som med alle elektriske husholdningsartikler er det nødvendig å utvise særlig hensyn til bruk av denne modellen, for å unngå personskader, brann eller produktskader. Vennligst les nøye gjennom disse driftsinstruksjonene før du tar i bruk apparatet for første gang, og følg sikkerhetsinstruksene på selve apparatet.

## **Beskrivelse av apparatet**

Apparatet består av følgende hoveddeler:

1. Damputtak / lokk
2. Base / vannbeholder
3. Maksimumsmerke
4. Ultralydmembran
5. På/av-knapp
6. Knapp for intervallfunksjon
7. LED-lys for status
8. LED-lys for intervall
9. Tilkobling for USB-C kabel
10. USB-C til USB-C kabel
11. Åpning for luftutløp

(OBS: Det må ikke komme noe vann inn i denne åpningen!)

## 12. Batteriets ladestatus

(lyser ikke = oppladet, blinker = ladestatus <10%, lyser = lades opp)

### **Viktige sikkerhetsinstruksjoner**

Vennligst les nøye gjennom driftsinstruksjonene før du tar i bruk apparatet for første gang, og ta vare på dem for senere referansebruk, f.eks. dersom du gir viften videre til en ny eier.

- Stadler Form nekter alt ansvar innen tap eller skader som oppstår som en følge av mangelfull oppfølging av disse driftsinstruksjonene.
- Apparatet er kun tiltenkt bruk i hjemmet for de formål beskrevet i disse instruksjonene. Uautorisert bruk og tekniske modifikasjoner på apparatet kan føre til fare for helse og liv.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de er under oppsyn av noen ansvarlig for dem eller har mottatt instruksjoner vedrørende bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene involvert. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten oppsyn.
- Kun koble kabelen til vekselstrøm. Noter deg spenningsinformasjonen oppgitt på apparatet.
- Ikke bruk skjøteledninger med skader.
- Ikke dra strømkabelen over skarpe kanter og sørg for at den ikke klemmes mellom gjenstander.
- Ikke napp kabelen ut av stikkkontakten, og ikke fjern kabelen med våte hender.

- Ikke bruk dette apparatet i umiddelbar nærhet av badekar, dusj eller svømmebasseng (minimumsavstand på 0.7 m). Plasser apparatet slik at man ikke kan nå det fra badekaret.
- Hold apparatet på avstand til påtennelige kilder.
- Dette apparatet inneholder et litium-batteri.
- Ved batterilekkasje: unngå kontakt med øyne og hud. Utrent væske må samles opp.
- Ikke plasser apparatet i nærheten av en varmekilde. Ikke utsett strømkabelen for direkte varme (som i nærheten av en kokeplate, åpen ild, varme jernplater eller ovner, for eksempel). Beskytt strømkabelen mot oljete væsker.
- Apparatet må ikke falle ned. Ellers kan det føre til overoppheting av batteriet, utløse brann eller medføre nedsatt funksjon og forkortet levetid.
- Sørg for at apparatet er forsvarlig posisjonert for å sikre høy stabilitet under driftsmodus, og sørg for at ingen kan snuble i strømkabelen.
- Apparatet er ikke sprutsikkert.
- Kun for innendørs bruk.
- Ikke oppbevar apparatet utendørs.
- Lagre apparatet på et tørt sted hvor barn ikke kan nå det (pakk apparatet inn).
- Dersom strømkabelen er skadet må den erstattes av produsenten eller et verksted som er autorisert av produsenten eller av en tilsvarende kvalifisert person for å forhindre skader.
- Før vedlikehold og rengjøring av apparatet, slå av strømmen og plugg ut strømkabelen.
- Reparasjoner på dette produktet må kun utføres av kvalifiserte teknikere.

- ADVARSEL: Bruk kun den USB-kabelen som følger med fra produsenten. Bruk kun en ekstern strømforsyning med følgende spesifikasjoner: DC 5V / 2A.
- Ikke la området rundt diffusoren bli fuktig eller vått. Hvis det oppstår fuktighet, sett ned styrken på diffusoren. Hvis diffusoreffekten ikke kan skrues ned, bruk diffusoren med jevne mellomrom. Ikke la absorberende materialer slik som tepper, gardiner eller duker bli fuktige.
- Vær OBS på at høy luftfuktighet kan fremme vekst av biologiske organismer i miljøet.
- Ta støpselet ut av stikkkontakten under påfylling og rengjøring av apparatet.
- Vann må aldri bli stående i vannbeholder, hvis apparatet ikke er i bruk.
- Rengjør vannbeholderen hver 3. dag.
- Tømm og rengjør apparatet før lagring. Rengjør apparatet før neste gangs bruk.
- Advarsel: eventuelle mikroorganismer som finnes i vannet eller i omgivelsene der apparatet brukes eller lagres, kan gro i vannbeholderen og blåses ut i luften, noe som kan føre til meget avlorglige helsefarer.

## **Installasjon/drift**

1. Plasser Jasmine mobile et ønsket sted på en jevn overflate. USB-C-kabelen (10) kobles til apparatet (9) og kabelen forbindes til en egnet strømkilde (computer, eksternt batteri, USB-stikkontakt eller via en strømadapter med 2A/5V til en egnet stikkontakt). Før apparatet brukes for første gang, må det lades opp minst 6h av en strømkilde. Et fullt oppladet batteri indikeres av et lysende status LED-lys (12). Etter apparatet ble fullt oppladet for første gang, kan det brukes kabelløst via det integrerte oppladbare batteriet. Et

fullstendig oppladet batteri har en brukstid på opptil 6h. Med full vannbeholder og tilkoblet en strømkilde, har apparatet en driftskapasitet på opptil 20h.

2. Fjern lokket (1) for å fylle på vann og duft.
3. Fyll vannbeholderen (2) til maksimumsmerket (MAX) (3) med vann. Pass på at det ikke kommer noe væske inn i åpning for luftutløp (11). Det vil skade apparatet, og vil gjøre garantien ugyldig.
4. Viktig: Apparatet må transporteres stående og uten rykkaktige bevegelser, hvis beholderen (2) inneholder vann. En rask bevegelse eller vipping kan føre til at vann renner ut av apparatet og trenger inn i elektronikken på innsiden av apparatet. Det kan skade apparatet og føre til at ethvert krav på garanti blir ugyldig.
5. Tilsett 2–3 dråper av din favoritt essensielle olje direkte i vannet. Det er ikke nødvendig å blande, siden ultralydmembranen (4) gjør dette for deg. Hvis duften ikke kjennes så intens, kan antall dråper økes.
6. Sett lokket (1) tilbake på underdelen (2).
7. Slå på Jasmine mobile ved å trykke på på/av-knappen (5). Den hvite LED-lampen på forsiden (7) vil nå lyse.
8. Intervallmodusen gjør det mulig for deg å drive diffusoren en hel dag (ca. 24 timer), uten å måtte fylle den på nytt. Trykk på knappen for intervallfunksjonen (6), og den hvite LED-en vil lyse. Jasmine mobile vil nå utsondre duft i rommet i 10 minutter. Apparatet vil deretter slå seg av i 20 minutter. Denne modusen gjør det mulig å spre duftene i behagelige doser. Fordelen: du blir ikke vant til duftene og kan derfor lukte dem hele tiden. Apparatet blir automatisk slått av når vannbeholderen er tom.

9. Ønsker du å fylle på vann senere, slå av apparatet (5) og trekk USB-kabelen ut av apparatet (10+9), hvis denne er tilkoblet. Fjern lokket (1) og fyll på vann til det når maksimumsmerket (3). Hvis vannbeholderen (2) er tom, kobles apparatet automatisk ut.
10. På baksiden av underdelen over tilkoblingen for USB-kabelen (9) er statusindikatoren for batteriet (12) plassert:
- Normal drift med full batteriladning: LED lyser ikke
  - Batterinivå på 10 % eller lavere: LED blinker
  - Batteriet lades opp: LED lyser konstant
- Når apparatet er helt oppladet, slukkes LED'en. Nå kan du ta ut USB-kabelen og bruke apparatet i batteridrift (i opptil 6 h i strekk).

**Merknad:** Hvis du ønsker å skifte duft, tøm vannet ut av apparatet. Rengjør vannbeholderen (2) med en fuktig klut og litt oppvaskmiddel. Fyll Jasmine mobile på nytt og hell dråpene i enheten ved å følge instruksjonene.

## Rengjøring

Før allslags vedlikehold og etter hvert bruk, slå av apparatet (5) og trekk USB-kabelen (10) ut av apparatet.

**OBS:** Aldri senk enheten i vann (fare for kortslutning).

- Daglig: Fyll opp apparatet med friskt, kaldt vann fra springen. Brukes apparatet ikke i flere dager, må først den nedre delen (2) tømmes for vann og eventuelt rengjøres med litt oppvaskmiddel og en ren klut. Før apparatet tas i bruk på nytt, må det fylles på friskt vann i den nedre delen (2).

- Regelmessig etter behov: For å rengjøre utsiden, bruk en fuktig klut og tørk grundig.
- Avleiringer fra vann og/eller duftstoffer i lokket (1) fjernes med en fuktig klut og litt oppvaskmiddel. Tørk lokket grundig før du tar apparatet i bruk igjen.
- Rengjøring av innsiden: Du kan rengjøre ultralydmembranen med en tradisjonell husholdnings-deskalerer. Ved kalkavleiringer anbefaler vi å bruke Stadler Form rengjørings- og avkalkingsmiddel ([www.stadlerform.com/accessories](http://www.stadlerform.com/accessories)). Alternativt kan du bruke et vanlig avkalkingsmiddel eller eddik. Ikke prøv å skrape av avsetninger fra membranen med en hard gjenstand. For vriene avsetninger anbefaler vi at du deskalerer enheten flere ganger på rad. Etter deskaleringen, skyll basen og tørk grundig.
- Pass på at det ikke kommer noe væske inn i åpning for luftutløp (11). Det vil skade apparatet, og vil gjøre garantien ugyldig.

### **Tips om enhetens batteri når det ikke er i bruk**

Riktig håndtering av et oppladbart batteri er avgjørende for lang levetid. Dette gjelder både under bruk av enheten og under oppbevaring. Oppladbare batterier lades også ut når de ikke er i bruk. Hvis du ikke bruker enheten over et lengre tidsrom, anbefaler vi at du lader batteriet til ca. 50–70 % kapasitet og gjentar dette med noen ukers mellomrom for å redusere risikoen for dyputladning. En dyputladning betyr at batteriet lades helt ut til kapasiteten er oppbrukt. Dette resulterer i at spenningen synker under den endelige utladningsspenningen, noe som forkorter batteriets levetid betraktelig eller gjør at batteriet ikke lenger kan lades opp igjen.

## Reparasjoner

- Reparasjoner på dette produktet må kun utføres av kvalifiserte teknikere. Dersom det utføres urettmessige reparasjoner utløper garantien og alt ansvarshold.
- Aldri bruk apparatet dersom adapteren eller kontakten er skadet, etter det har feilfunksjonert, dersom det har blitt mistet eller skadet på noen som helst måte (sprekker/spriker i kabinettet).
- Ikke press gjenstander inn i apparatet. Ikke demonter apparatet.
- Dersom apparatet er utenfor reparasjonsmuligheter, gjør det ubrukbart umiddelbart og lever det til et returpunkt gitt til formålet.
- I tilfelle reparasjon må disse punktene følges før apparatet sendes eller bringes til forhandleren: Apparatet må tømmes for vann (vannbeholder eller tank) og få tørke helt. Rester av vann ødelegger apparatet når det transporteres. Det vil også medføre at garantien opphører.

## Avhending

EU-direktiv 2012 / 19 / EF vedrørende elektriske og elektroniske apparater (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) sier at gamle elektriske husholdningsapparater ikke må kastes som vanlig restavfall. Gamle apparater må samles inn separat for å optimalisere gjenbruk og resirkulering av materialene de inneholder og redusere påvirkningen på menneskers helse og miljøet. Det overkryssede søppelkassesymbolet er for å minne om din forpliktelse om at du når du kaster apparatet må det samles inn separat. Forbrukerne må kontakte lokale myndigheter eller forhandler for informasjon angående riktig avhending

av sitt gamle apparat. Avhending av batteriet: Dette apparatet er utstyrt med ikke-utskiftbare batterier. Når batteriet har nådd slutten av levetiden, må apparatet avhendes på korrekt miljøvennlig måte. Ikke kast det i søppelbøtten, elektroden er innpakket i isolasjonspapir, kan resirkuleres og gjenbrukes.



## Spesifikasjoner

Merkespenning	DC 5V
Utgangseffekt	5W
Kjøretid	opptil 6h batteridrift, opptil 20h med strømtilførsel
Dimensjoner	128 x 91 mm (diameter x høyde)
Vekt	310g
Beholderkapasitet	100 ml
Støynivå	< 26 dB(A)
Temperaturområde til batterioppladningen	0–45 °C, Luftfuktighet ≤85 % RH
Batterimodell	18650, 3.7V, 5200 mAh
Samsvarer med forskriftene	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

**Alle rettigheter med hensyn til  
tekniske endringer forbeholdes**



# Svenska

Grattis! Du har precis köpt den extraordinära aromdiffusor-damen JASMINE MOBILE. Den kommer att ge dig stor glädje och förbättra luften i dina rum.

Som med alla elektriska hushållsapparater krävs det att du är extra försiktig med den här apparaten också, för att undvika personskador, brandskador eller skador på apparaten. Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder apparaten för första gången och följ säkerhetsanvisningarna på själva apparaten.

## Beskrivning av apparaten

Apparaten består av följande huvuddelar:

1. Ångutlopp/lock
2. Underdel/vattenbehållare
3. Maximummärke
4. Ultraljudmembran
5. På/av-knapp
6. Knapp för intervallfunktion
7. Lysdiod för statusindikering
8. Lysdiod för intervallindikering
9. Uttag för USB-C kabel
10. USB-C till USB-C kabel
11. Öppning för luftutlopp (varning: inget vatten får komma in i denna öppning)
12. Batteriets laddningsstatus  
(släckt = laddat, blinkar = laddningsstatus <10 %, tänd = laddas)

## Viktiga säkerhetsanvisningar

Läs igenom bruksanvisningen noga innan du använder apparaten för första gången och håll den i säkert förvar för framtida referens, lämna i förekommande fall över den till nästa ägare.

- Stadler Form avsäger sig allt ansvar för skador som uppstår på grund av att bruksanvisningen inte följts.
- Apparaten får endast användas i hemmet för de ändamål som beskrivs i denna bruksanvisning. Otillåten användning och tekniska ändringar av apparaten kan leda till fara för liv och hälsa.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de står under uppsikt eller av en annan person har instruerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår vilka faror som kan uppstå i samband med detta. Barn ska inte leka med apparaten. Barn får bara göra rent och sköta apparaten under uppsikt.
- Kabeln får endast anslutas till växelström. Observera spänningsinformationen på apparaten.
- Använd inte skadade förlängningskablar.
- Dra inte nätkabeln över vassa kanter och se till att den inte kommer i kläm.
- Dra inte ut kontakten ur vägguttaget med våta händer eller genom att dra i nätkabeln.
- Använd inte denna apparat i omedelbar närhet av badkar, dusch eller simbassäng (minsta avstånd är 0,7 m). Placera apparaten så att en person som befinner sig i badkaret inte kan röra apparaten.
- Håll apparaten borta från antändningskällor.

- Denna apparaten innehåller ett litiumbatteri.
- Om batteriet läcker: Undvik kontakt med ögon och hud. Samla upp utspild vätska.
- Placera inte apparaten nära en värmekälla. Utsätt inte nätkabeln för direkt värme (som t.ex. en het spisplatta, öppen eld, hett strykjärn, eller värmeelement). Skydda nätkabeln från olja.
- Tappa inte apparaten. Om man gör det kan batteriet överhettas, orsaka brand eller försämra funktionen och förkorta livslängden.
- Se till att apparaten är korrekt placerad för att säkerställa en hög stabilitet under dess drift och se till att ingen kan snubbla över nätkabeln
- Apparaten har inget skydd mot stänkvatten.
- Endast för inomhusbruk.
- Förvara inte apparaten utomhus.
- Förvara apparaten på en torr plats, oåtkomlig för barn (packa in apparaten).
- För att undvika faror, måste en skadad nätkabel bytas ut av tillverkaren eller av en verkstad som har godkänts av tillverkaren, eller av personal med motsvarande kvalifikationer.
- Stäng av apparaten och dra ut nätkabeln ur vägguttaget innan apparaten underhålls och efter varje användning.
- Reparationer av elektriska apparater får endast utföras av kvalificerade och sakkunniga personer.
- **VARNING:** Använd endast den USB-kabel som levereras av tillverkaren. Använd alltid en extern strömkälla med följande specifikationer: DC 5V/2A.
- Låt inte området runt diffusorn bli fuktigt eller blött. Om fukt uppstår, minska diffusorns effekt. Om diffusorns effekt inte kan minskas, använd diffusorn

endast periodvis. Låt inte absorberande material som mattor, draperier, gardiner eller dukar bli fuktiga.

- Var medveten om att hög luftfuktighet kan främja tillväxt av biologiska organismer i omgivningen.
- Dra ut kontakten ur vägguttaget när du fyller och rengör apparaten.
- Låt aldrig vatten vara kvar i vattenbehållaren när apparaten inte används.
- Rengör vattenbehållaren var tredje dag.
- Töm och rengör apparaten före förvaring. Rengör apparaten före nästa användning.
- Varning: Mikroorganismer som eventuellt finns i vattnet eller i den omgivning där apparaten används eller förvaras kan växa i vattenbehållaren och blåsas ut i luften och orsaka mycket allvarliga hälsorisker.

## **Idrifttagning/användning**

1. Placera Jasmine mobile på en plan yta i önskat område. Anslut USB-C-kabeln (10) till apparaten (9) och anslut kabeln till en lämplig strömkälla (dator, externt batteri, USB-uttag eller via en nätadapter med 2 A/5V till ett lämpligt vägguttag). När du använder apparaten för första gången måste den laddas från en strömkälla i minst 6 timmar. Du ser att batteriet är fulladdat när lysdioden för statusindikering (12) är släckt. Efter den första fulladdningen kan du använda apparaten trådlöst med det integrerade uppladdningsbara batteriet. Ett fulladdat batteri gör att apparaten kan användas i upp till 6 timmar. Med en full vattentank ansluten till en strömkälla fungerar apparaten i upp till 20 timmar.
2. Ta av locket (1) för att fylla på vatten och doft.

3. Fyll vattenbehållaren (2) med vatten upp till maximummarkeringen (MAX) (3). Inget vatten får komma in i öppningen för luftutlopp (11). Detta kan skada apparaten och upphäver alla garantianspråk.
4. Viktigt: Transportera apparaten upprätt och utan ryckiga rörelser när det finns vatten i tanken (2). Vid snabb rörelse eller tippning kan vatten komma ut ur apparaten och rinna in i elektroniken inuti apparaten. Detta orsakar skador på apparaten och leder till att garantin upphör.
5. Tillsätt 2–3 droppar av den eteriska olja som du föredrar direkt i vattnet. Det är inte nödvändigt att blanda dem eftersom ultraljudmembranet (4) gör detta åt dig. Om du inte känner doften så intensivt kan du öka antalet droppar.
6. Sätt tillbaka locket (1) på underdelen (2).
7. Starta Jasmine mobile genom att trycka på/av knappen (5). Den vita lysdioden på framsidan (7) tänds.
8. Intervallläget gör det möjligt för dig att använda aromspridaren en hel dag (ca 24 timmar) utan att behöva fylla på den. Tryck på knappen för intervallfunktionen (6), den vita lysdioden tänds. Jasmine mobile kommer nu att sprida doft i rummet i 10 minuter. Apparaten stängs sedan av i 20 minuter. Detta läge innebär att det går att sprida dofterna i trevliga små doser i luften. Fördelen: Du vänjer dig inte vid dofterna och kan därför fortfarande känna doften av dem hela tiden. Apparaten stängs av automatiskt när vattenbehållaren är tom.
9. Om du vill fylla på vatten, stäng av apparaten (5) och dra ut USB-kabeln ur apparaten (10+9) om den är ansluten. Ta av locket (1) och fyll på med vatten till maximummärket (3). Om vattenbehållaren (2) är tom stängs apparaten av automatiskt.

10. Statusindikatorn för batteriet (12) finns på baksidan av underdelen ovanför uttaget för USB-kabeln (9):

- Normal drift med full batteriladdning: lysdioden lyser inte
- Batterinivån vid 10 % eller mindre: lysdioden blinkar
- Batteriet laddas: lysdioden lyser konstant

När apparaten är fulladdad slocknar lysdioden. Du kan nu dra ut USB-kabeln och använda apparaten i batteridrift (i upp till 6 timmar).

**Notera:** Om du vill byta doftämne, töm ut vattnet ur apparaten. Rengör vattenbehållaren (2) med en fuktig trasa och lite diskmedel. Fyll på Jasmine mobile igen och håll dropparna i apparaten enligt instruktionerna.

## Rengöring

Stäng av apparaten (3) och dra ut USB-kabeln (10) ur apparaten före varje underhåll och efter varje användning.

**Beakta:** Doppa aldrig ner apparaten i vatten (risk för kortslutning).

- Dagligen: Fyll apparaten med färskt, kallt kranvatten. Om apparaten inte används på flera dagar, töm först vattnet ur underdelen (2) och rengör den vid behov med lite diskmedel och en ren trasa. Fyll på färskt vatten i underdelen (2) innan apparaten tas i drift igen.
- Regelbundet vid behov: För att rengöra utsidan, gnugga med en fuktig trasa och torka sedan av den försiktigt.
- Om locket (1) har avlagringar av vatten och/eller doftämnen upptill, rengör det med en fuktig trasa med en droppe diskmedel på. Torka sedan av locket noggrant innan du tar apparaten i drift igen.

- Invändig rengöring: Du kan nu rengöra ultraljudmembranet med ett vanligt avkalkningsmedel för hushållsbruk. För kalkavlagringar rekommenderar vi att Stadler Form rengörings- & avkalkningsmedel används ([www.stadlerform.com/accessories](http://www.stadlerform.com/accessories)). Alternativt kan du använda ett hushållsavkalkningsmedel eller ättika. Försök inte att skrapa bort avlagringar från membranet med ett hårt föremål. För hårdnackade avlagringar rekommenderar vi att du kalkar av apparaten flera gånger i rad. Efter avkalkningen sköljer du av underdelen och torkar den sedan ordentligt.
- Inget vatten får komma in i öppningen för luftutlopp (11). Detta kan skada apparaten och upphäver alla garantianspråk.

### **Hänvisning om apparatens batteri när det inte används**

Korrekt hantering av ett batteri är avgörande för en lång livslängd. Detta gäller även under användning och förvaring av apparaten. Batterierna laddas ur även när de inte används. Om du inte använder din apparat under en längre tid rekommenderar vi att du laddar batteriet till ca 50–70 % kapacitet och upprepar detta med några veckors mellanrum för att minska risken för djupurladdning. En djupurladdning innebär att batteriet laddas ur helt tills dess kapacitet är förbrukad. Detta leder till att spänningen sjunker under den slutliga urladdningsspänningen, vilket kraftigt förkortar batteriets livslängd eller innebär att batteriet inte längre kan laddas.

## Reparationer

- Reparationer av elektriska apparater får endast utföras av instruerad sakkunnig person. Om felaktiga reparationer utförs, upphör garantin att gälla och allt ansvar frånsägs.
- Använd aldrig apparaten om en kabel eller kontakt är skadad, om den har funktionsfel, om den har tappats eller blivit skadad på något annat sätt (sprickor/brister i höljet).
- Tryck inte in några föremål i apparaten.
- Om apparaten inte går att reparera, gör den obrukbar omedelbart och lämna in den på en lämplig återvinningsstation.
- Vid reparation måste följande punkter beaktas innan apparaten skickas eller tas till återförsäljaren: Töm ut allt vatten ur apparaten (vattentråg och eventuell vattentank) och låt apparaten torka helt. Apparaten skadas om den transporteras med restvatten i. Garantin upphör då att gälla.

## Avfallshantering

Det europeiska direktivet 2012/19/CE om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE), kräver att gammal hushållselektronik INTE får avfallshanteras som restavfall eller i andra hushållssopor utan måste lämnas in till insamlingsställen för elektrisk och elektronisk utrustning. På så sätt kan återvinningen av materialen som ingår optimeras och deras påverkan på miljön och människors hälsa kan reduceras. Symbolen med den överstrukna soptunnan påminner dig om den här skyldigheten. Fråga din kommun om vilket insamlingsställe som är ansvarigt. Batteriernas avfallshantering: Apparaten

innehåller ett laddningsbart batteri som inte kan bytas. När batteriet har nått slutet på sin livslängd, ska apparaten avfallshanteras i enlighet med föreskrifterna. Släng den inte i papperskorgen, elektroden är insvept i isolerande papper och kan återvinnas och återanvändas.



## Tekniska data

Märkspänning	DC 5V
Märkeffekt	5W
Drifttid	upp till 6 timmars batteridrift, upp till 20 timmar med strömförsörjning
Mått	128 x 91 mm (diameter x höjd)
Vikt	310g
Tankkapacitet	100ml
Ljudnivå	< 26 dB(A)
Batteriladdningens temperaturområde	0–45 °C, luftfuktighet ≤85 % RH
Batterimodell	18650, 3,7V, 5200mAh
Uppfyller direktiven	CE/WEEE/RoHS/EAC/UKCA

**Alla rättigheter för tekniska ändringar förbehålles**



# Русский

Поздравляем! Вы приобрели необыкновенный ароматический диффузор JASMINE MOBILE. Использование этого устройства позволит улучшить воздух в помещении, а эксплуатация доставит несомненное удовольствие.

При эксплуатации ароматизатора воздуха, а также иных электроприборов, следует обращать особое внимание на меры безопасности. Прежде, чем использовать этот электроприбор, внимательно прочтите инструкцию. Во избежание травм или повреждений имущества, строго следуйте приведенным в данной инструкции рекомендациями.

## Описание устройства

Устройство состоит из следующих компонентов:

1. Крышка с отверстием распылителя
2. Основание с резервуаром для воды
3. Отметка максимального уровня воды
4. Мембрана ультразвукового генератора
5. Кнопка включения питания
6. Кнопка включения интервального режима работы
7. Световой индикатор включения
8. Световой индикатор интервального режима работы
9. Разъем для USB-C-кабеля
10. USB-C –USB-C кабель

11. Впускное отверстие для воздуха  
(Внимание! В это отверстие не должна попадать вода.)
12. Состояние заряда аккумулятора (не горит = заряжен,  
мигает = уровень заряда < 10 %, горит = заряжается)

### **Важные указания по безопасности**

Прежде чем использовать этот электроприбор, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. Ниже перечислены правила электробезопасности, которые необходимо соблюдать при использовании электроприборов.

- Изготовитель не несет ответственности за любые травмы или ущербы, возникшие вследствие неправильной эксплуатации электроприбора.
- Ароматизатор воздуха является бытовым электроприбором и предназначен для использования только в домашних условиях в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации. Неправильная эксплуатация и техническая модификация электроприбора могут создать условия, опасные для жизни и здоровья пользователя.
- Этот электроприбор не предназначен для использования детьми или недееспособными взрослыми без надлежащего контроля, а также лицами, не имеющими достаточных навыков по использованию электроприборов и не знакомыми с инструкцией по эксплуатации.
- Перед подключением ароматизатора воздуха к электросети удостоверьтесь в том, что напряжение электросети соответствует напряжению, паспортизированному для данного электроприбора.

- Не используйте при подключении поврежденные или перегруженные удлинители.
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не касался поверхностей, способных повредить шнур, не запутывался и не перекручивался.
- Не прикасайтесь к сетевому шнуру или его вилке мокрыми руками.
- Не эксплуатируйте электроприборы в местах с повышенной влажностью.
- Во избежание поражения электрическим током запрещается эксплуатировать ароматизатор воздуха в непосредственной близости ванны, душа или бассейна (минимальное расстояние 0.7 метра).
- Используйте прибор вдали от источников воспламенения.
- Прибор оснащен литий-ионным аккумулятором.
- В случае повреждения аккумулятора избегайте контакта жидкости из аккумулятора с глазами и кожей.
- Не устанавливайте ароматизатор воздуха рядом с источниками тепла.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур касался горячих поверхностей любых нагревательных приборов, не допускайте контакта сетевого шнура с маслянистыми веществами.
- В случае повреждения аккумулятора избегайте контакта жидкости из аккумулятора с глазами и кожей.
- Следите за тем, чтобы нельзя было споткнуться о сетевой шнур при хождении по комнате.
- Не допускайте попадания на электроприбор брызг воды.
- Не эксплуатируйте устройство вне помещений.

- Для хранения упакуйте ароматизатор воздуха в коробку и храните в сухом помещении, в местах, недоступных для детей.
- Перед проведением технического обслуживания, чистки, а также после каждого использования, выключите прибор и отсоедините его от сети.
- Ремонт прибора может быть выполнен только авторизованным сервисным центром.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте только USB-кабель производителя, поставляемый в комплекте. Используйте только внешний источник питания со следующими характеристиками: 5В пост. тока / 2А.
- Не допускайте, чтобы область вокруг диффузора намокала или намокала. Если возникает сырость, уменьшите мощность диффузора. Если мощность диффузора нельзя уменьшить, используйте диффузор периодически. Избегайте намокания впитывающих влагу материалов, таких как ковры, шторы, гардины или скатерти.
- Учитывайте, что высокая влажность воздуха может способствовать размножению биологических организмов в окружающей среде.
- При наполнении и очистке прибора отключайте его от электросети.
- Никогда не оставляйте воду в резервуаре для воды, если прибор не используется.
- Очищайте резервуар для воды каждые 3 дня.
- Опорожните и очистите прибор перед хранением. Очистите прибор перед следующим использованием.
- Предостережение: микроорганизмы, имеющиеся в воде или в окружающей среде, в которой эксплуатируется или хранится прибор, могут

размножаться в резервуаре для воды и, выделяясь с парами в воздух, могут создавать серьезную опасность для здоровья.

## **Эксплуатация**

1. Установите ароматизатор воздуха на ровной поверхности. Присоедините USB-C кабель (10) к прибору (9), подключите кабель к источнику питания (ПК, внешний аккумулятор, разъем USB или к розетке через адаптер питания с 2 А/5В). Если прибор используется впервые, аккумулятор необходимо зарядить, подключив прибор к источнику питания не менее чем на 6 часов. Если аккумулятор полностью заряжен, светодиод (12) погаснет. После полной зарядки аккумулятора Вы можете использовать прибор без кабеля, с питанием от встроенной аккумуляторной батареи. Прибор работает до 6 часов с полностью заряженным аккумулятором. Когда емкость для воды наполнена до максимума и прибор подключен к источнику питания, Лусу может работать до 20 ч.
2. Снимите крышку (1), чтобы наполнить резервуар водой и ароматическим маслом.
3. Наполните резервуар (2) водой до отметки максимального уровня (MAX) (3). Вода не должна попадать во впускное отверстие для воздуха (11). Это может повредить устройство и привести к аннулированию гарантии.
4. Важно! Транспортируйте прибор в вертикальном положении и без резких движения, если в емкости (2) есть вода. При быстром перемещении или наклоне, вода может вытечь и попасть в электронику

внутри прибора. Это приведет к повреждению прибора и аннулирует любые претензии по гарантии.

5. Добавьте 2–3 капли вашего любимого эфирного масла прямо в воду. Не размешивайте масло в воде – оно равномерно распределится при работе ароматизатора при помощи мембраны (4). Если аромат не достаточно интенсивен, можно увеличить количество капель.
6. Установите крышку (1) обратно на резервуар (2).
7. Для включения ароматизатора воздуха нажмите на кнопку основного выключателя (5). Теперь загорится белый светодиод на передней стороне (7).
8. Интервальный режим работы позволяет использовать ароматизатор в течение всего дня (около 24 часов) без необходимости долива воды в резервуар. В этом режиме ароматизатор воздуха циклически включается/выключается следующим образом: 10 минут работы, 20 минут перерыв. Это обеспечивает мягкую ароматизацию в течение всего дня и экономит электроэнергию. Для включения интервального режима работы нажмите соответствующую кнопку (6). При активации этого режима включится соответствующий световой индикатор. При пустом резервуаре для воды устройство автоматически отключается.
9. Если Вы хотите долить воды, отключите прибор от сети, отсоединив USB-кабель (10+9). Затем снимите крышку (1) и налейте воду не выше отметки максимального (3) уровня. При опорожнении бака для воды (2) устройство автоматически выключается.

10. Над разъемом для USB-кабеля (9), вы найдете индикатор состояния аккумулятора (12):

- Стандартная эксплуатация, аккумулятор полностью заряжен: светодиодный индикатор не горит.
- Уровень заряда аккумулятора 10 % или ниже: светодиодный индикатор мигает.
- Аккумулятор заряжается: светодиодный индикатор горит постоянно.

При полной зарядке аккумулятора прибора светодиодный индикатор гаснет. Вы можете отсоединить USB-кабель и использовать прибор в режиме работы от аккумулятора, без подключения его к электросети (до 6 ч).

**Примечание:** Если вы хотите сменить аромат, слейте воду из устройства. Очистите поддон для воды (2) влажной тканью с небольшим количеством моющего средства для посуды. Затем снова наполните резервуар водой и добавьте новое ароматическое средство, как описано в п.5 инструкции.

### **Обслуживание и чистка**

Перед любым обслуживанием и после каждого использования выключайте устройство (5) и кабель USB (10) отдельно от устройства .

**Внимание!** Во избежание поражения электротоком никогда не погружайте ароматизатор воздуха в воду.

- Ежедневно: Заполняйте прибор свежей холодной водопроводной водой. Если прибор не использовался несколько дней, то сначала слейте воду из нижней части ароматизатора (2) и при необходимости очистите ее, используя для этого моющее средство и чистую салфетку. Перед эксплуатацией прибора налейте свежей воды в нижнюю часть прибора (2).
- Регулярно протирайте внешние поверхности электроприбора мягкой слегка влажной салфеткой, после чего вытрите прибор насухо.
- Если на крышке (1) сверху образовались отложения в виде накипи от воды и / или ароматических масел, то очистите ее, используя влажную салфетку и небольшое количество моющего средства для посуды. Затем, прежде чем использовать прибор снова, тщательно протрите крышку насухо.
- Для чистки мембраны можно использовать специальные средства для удаления накипи, после чего необходимо тщательно промыть резервуар чистой водой и просушить. При сильном загрязнении следует повторить процедуру удаления накипи несколько раз. Для очистки накипи мы рекомендуем использовать средство для удаления накипи от Stadler Form ([www.stadlerform.com/accessories](http://www.stadlerform.com/accessories)). Альтернативно Вы также можете использовать бытовое средство для удаления накипи или уксус. Не используйте для удаления накипи твердые предметы или мочалки, чтобы не повредить мембрану.
- Вода не должна попадать во впускное отверстие для воздуха (11). Это может повредить устройство и привести к аннулированию гарантии.

## **Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей устройства, не находящегося в эксплуатации**

Правильное обращение с аккумуляторной батареей — решающее условие долгого срока ее службы. Это касается как периода эксплуатации устройства, так и периода его хранения. Аккумуляторы разряжаются, даже когда они не используются. Если вы не используете устройство в течение длительного времени, мы рекомендуем зарядить аккумулятор примерно до 50–70 % емкости и повторять эту процедуру каждые пару недель, чтобы снизить риск глубокого разряда. Глубокий разряд означает полную разрядку аккумулятора до полного исчерпания его емкости. Это приводит к падению напряжения ниже конечного напряжения разряда, что значительно сокращает срок службы аккумулятора или исключает возможность его зарядки.

## **Ремонт и устранение неисправностей**

- В целях безопасности ремонт электроприбора должен осуществляться только квалифицированными специалистами авторизованного сервисного центра.
- Гарантия не распространяется на неисправности, обусловленные неквалифицированным ремонтом, а также неправильной эксплуатацией электроприбора.
- Запрещается использование неисправного электроприбора, а также при механических или иных повреждениях самого электроприбора, сетевого шнура или его вилки.

- Никогда не разбирайте электроприбор самостоятельно, не вставляйте никакие посторонние предметы в отверстия в корпусе электроприбора.
- В случае ремонта, прежде чем отправить прибор или отвезти его в специализированный сервисный центр, необходимо соблюдать следующие требования: полностью слейте воду из прибора (из резервуара для воды), и хорошо просушите прибор. Если в приборе осталась вода, то во время транспортировки он может быть поврежден. В таком случае гарантия аннулируется.

## Утилизация

Позаботьтесь об окружающей среде! Не выбрасывайте неисправные электроприборы вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города. Неправильная утилизация электроприборов наносит непоправимый вред окружающей среде. При замене неисправного электроприбора на новый юридическую ответственность за утилизацию должен нести продавец. Аккумулятор является перезаряжаемым, его нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Данное устройство содержит несменяемый аккумулятор. По истечении срока службы аккумулятора устройство следует утилизировать надлежащим образом.



## **Спецификация**

Электропитание	DC 5В
Мощность	5Вт
время работы	До 6ч при работе от аккумулятора До 20ч при работе от сети
Габариты	128 x 91 мм (диаметр x высота)
Масса, примерно	310г
Емкость резервуара	100мл
Уровень шума	< 26дБ (А)
Диапазон температур для зарядки аккумулятора	0–45 °С, влажность ≤85 % RH
Модель аккумулятора	18650, 3.7В, 5200 mAh
Соответствует европейским правилам безопасности	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики, комплектацию и конструкцию данной модели без предварительного уведомления.

Электронную версию инструкции можно скачать на нашем сайте:  
[www.stadlerform.ru](http://www.stadlerform.ru)

## **Информация о сертификации**

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 5 годам, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

## **2 года гарантии**

Данная гарантия распространяется на дефекты конструкции, процесса изготовления и материалов. Гарантия не распространяется на все изнашиваемые детали и случаи неправильного использования прибора, а также повреждения, обусловленные недостаточной очисткой прибора.

## **Дата изготовления**

Дата изготовления зашифрована в виде группы цифр в серийном номере, расположенном на корпусе прибора.

**Пример:** 78901 1511 123456

78901 – код поставщика  
15 – последние две цифры года  
11 – номер месяца  
123456 – номер продукта

Дату изготовления следует читать:  
78901 **1511** 123456 – 2015 год, ноябрь



# Warranty/Garantie/Garantie

## **2 Years warranty**

This warranty covers defects of construction, manufacturing and material. Excluded are all wearing parts and improper usage, or consequential damages due to lack of cleaning and/or descaling of the appliance.

## **2 Jahre Garantie**

Diese umfasst Konstruktions-, Produktions-, sowie Materialfehler. Ausgenommen sind sämtliche Verschleisssteile und unsachgemässe Benutzung, sowie Folgeschäden durch mangelnde Reinigung und/oder Entkalkung des Gerätes.

## **Garantie 2 ans**

La présente garantie couvre les défauts matériels, de construction et de fabrication. En revanche, elle exclut toutes les pièces d'usure normale, ainsi que tout dommage résultant de la négligence ou consécutif à un défaut d'entretien/de détartrage de l'appareil.

# Garanzia /Gwarancji/Garantie/Garanti

## **2 anni di garanzia**

Questa garanzia copre difetti di costruzione, di produzione e di materiale. Tutte le parti di abrasione sono escluse e altresì l'uso o la manutenzione inappropriata dovuti alla mancanza di pulizia e/o disincrostazione dell'apparecchio.

## **2 lata gwarancji**

Obejmuje to wady projektowe, produkcyjne i materiałowe. Wyłączone z gwarancji są wszystkie części zużywające się i niewłaściwe użytkowanie, a także szkody następcze spowodowane nieodpowiednim czyszczeniem i/lub odkamienianiem urządzenia.

## **2 jaar garantie**

Deze omvat constructie-, productie- en materiaalfouten. Uitgesloten zijn alle slijtageonderdelen en onoordeelkundig gebruik, plus gevolgschade door onvoldoende schoonmaken en/of ontkalken van het apparaat.

## **2 års garanti**

Garantien omfatter konstruktions-, fremstillings- og matrialefejl. Alle sliddele og fejlbrug samt følgeskader pga. utilstrækkelig rengøring og/eller afkalkning af enheden er ikke indbefattet.

# Takuu/Garanti/Garanti

## **2 vuoden takuu**

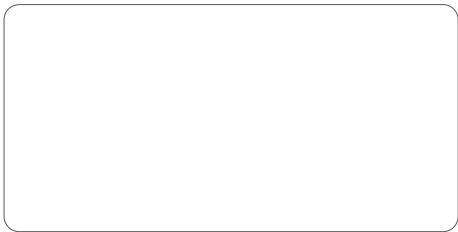
Takuu käsittää valmistus-, tuotanto- sekä materiaalivirheet. Takuun ulkopuolelle jäävät kaikki kuluvat osat ja käyttöohjeiden vastainen käyttö, tai ne vauriot, jotka johtuvat siitä, että laitetta ei ole puhdistettu ja/tai laitteessa on pinttynyttä likaa.

## **2 års garanti**

Denne garantien dekker feil i konstruksjon, produksjon og materiale. Garantien omfatter ikke slidedeler og feilaktig bruk eller skader som skyldes mangelfull rengjøring og/eller avkalking av apparatet.

## **2 års garanti**

Denna garanti täcker brister i tillverkning, produktion och material. Slitdelar och felaktig användning, eller följdskador på grund av bristande rengöring och/eller avkalkning av apparaten är uteslutna.



Retailer's stamp / Stempel Verkaufsstelle /  
Cachet du point de vente / Timbro del rivenditore /  
Pieczęć sprzedawcy / Stempel verkoopadres /  
Butikkens stempe / Leima myyntikonttori / Forhandlerstempel /  
Återförsäljarens stämpel / Печать магазина

MANUFACTURER

**Stadler Form  
Aktiengesellschaft**

Chamerstrasse 174  
6300 Zug, Switzerland  
Phone +41 41 720 48 48

DISTRIBUTION EU

**Stadler Form Germany GmbH**

Alt-Heerdt 104  
40549 Düsseldorf, Germany  
Phone +49 211 97531-640



Design by Fabian Zimmerli

**Thanks to** all people involved in this project: Tom Leung for his engagement and organization, Gordon Chan for the main engineering and Shiny Law for her CAD work, Mario Rothenbühler for the photos, Fabian Zimmerli for the elegant design, Matti Walker for the graphic work.

Martin Stadler, CEO Stadler Form Aktiengesellschaft